

T.C.  
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI  
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Sayı : 15591373-030.01-E.8164493  
Konu : Türkiye / Hollanda Sosyal Güvenlik  
Sözleşmesi

09/07/2020

GENELGE  
2020/26

Türkiye Cumhuriyeti İle Hollanda Krallığı Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesi, 5/4/1966 tarihinde imzalanarak 1/2/1968 tarihinde yürürlüğe girmiştir. Sözleşme, 1/5/1983 tarihinde "Türkiye Cumhuriyeti İle Hollanda Krallığı Arasında 5 Nisan 1966 Tarihli Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Tadilini Amaçlayan Sözleşme" ile tadil edilmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Uygulama Şekilleri Hakkında İdari Anlaşma ise 5 Nisan 1966 tarihinde Ankara'da imzalanmış, yine söz konusu İdari Anlaşmanın 35 inci maddesi gereğince 1/2/1968 tarihinde yürürlüğe girmiştir.

**BİRİNCİ KISIM**  
**GENEL AÇIKLAMALAR**

Sosyal Güvenlik Sözleşmesi; Genel Hükümler, Uygulanacak Mevzuatın Tayini Hakkında Hükümler, Özel Hükümler, Çeşitli Hükümler ile Geçici ve Son Hükümler olmak üzere 5 (beş) kısımdan oluşmaktadır.

I. Kısım; genel hükümler ile Sözleşmenin mevzuatsal ve kişisel kapsamı, Akit Taraf vatandaşlarının eşit muameleye tabi tutulması, sosyal güvenlik alanındaki hakların diğer Akit Tarafta da kullanılabilmesine ilişkin hükümleri,

II. Kısım; çalışanlar, geçici görevliler, uluslararası taşımacılık personeli ile diplomatik temsilcilik görevlilerinin hangi Akit Tarafın sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulacağı ve geçici görev süresinin azami sınırlarına ilişkin hükümleri,

III. Kısım; hastalık ve analık sigortası, malullük, yaşlılık ve ölüm sigortaları, iş kazası ve meslek hastalığı sigortası, aile yardımları ve işsizlik yardımlarına ilişkin hükümleri,

IV. Kısım; Sözleşmenin uygulanmasına ilişkin çeşitli hükümleri,

V. Kısım; Sözleşmenin yürürlüğe girmesi ve yürürlükte kalma süresi ile Sözleşme öncesi ve sonrası haklara ilişkin hükümleri  
içermektedir.

Bununla birlikte, Sözleşmenin I., II., IV. ve V. kısımlarında yer alan hükümleri, bu Devletlerce daha önceden kabul edilen ve Türkiye Cumhuriyeti Devletinde 1/3/1977 tarihinde, Hollanda Krallığında 1/4/1977 tarihinde yürürlüğe giren Avrupa Sosyal Güvenlik Sözleşmesine göre iptal edilmiş olup yerine, Avrupa Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin (ASGS) ilgili bölümlerinde yer alan hükümleri konulmuş olmakla beraber, bu kısımların yürürlükte kalmasında mutabık kalınmıştır.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

ASGS metni Kurum intranet sayfasında "Kurumsal/ E- Mevzuat/ Uluslararası Sözleşmeler" bölümünde yer almaktadır.

## 1. Kavramlar

Bu Genelgede geçen:

1. Kurum: Sosyal Güvenlik Kurumunu,
2. Kanun: 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununu,
3. Sözleşme: Türkiye Cumhuriyeti İle Hollanda Krallığı Arasında Sosyal Güvenlik Hakkında Sözleşmeyi,
4. İdari Anlaşma: Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Uygulama Şekilleri Hakkında İdari Anlaşmayı,
5. Mevzuat: Sözleşmenin 2 nci maddesinde belirtilen sosyal güvenlik rejimleri ve kollarına ilişkin her iki Akit Taraf ülkesinde yürürlükte olan kanunlar, tüzükler ve diğer hukuki mevzuatı,
6. Ülke: Türkiye bakımından Türkiye Cumhuriyetini, Hollanda bakımından Avrupa'daki Krallık ülkesini,
7. Vatandaş: Türkiye bakımından Türk vatandaşlığını haiz kimseleri, Hollanda bakımından Hollanda vatandaşı olan kimseleri,
8. Yetkili Makam: Sözleşme kapsamında yer alan mevzuatın uygulanması ile görevli olan Bakanlıkları,
9. Yetkili Kurum: Sözleşme kapsamında yer alan mevzuatın uygulanmasından sorumlu kurumları,
10. Yetkili Taraf: Ülkesinde yetkili kurumun bulunduğu Akit Tarafı,
11. Sigortalı: Sözleşmenin 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatların uygulandığı ve uygulanmış olduğu kimseleri,
12. Sigortalılık Süresi: Sözleşmenin 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatlara prim ödeme veya çalışma süreleri ile aynı mevzuata göre prim ödenmiş veya çalışılmış sayılan süreleri,
13. Aile Fertleri: Yetkili kurumca uygulanan mevzuata göre aile bireyi olarak tanımlanan veya öyle kabul edilen kimseleri,
14. Hak Sahibi: Uygulanan mevzuata göre ölen sigortalının hak sahibi olarak kabul edilen kimseleri,
15. Aylık, Gelir ve Yardım: Sözleşmenin 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatlarda öngörülen herhangi bir aylık, gelir ve yardımı,
16. Daimi İkamet/Oturma: Hukuki kurallara uygun ve kayıtlı olarak kişinin ikamet ettiği yeri,
17. Geçici İkamet/Bulunma: Akit Taraflardan birinin ülkesinde daimi ikametgahı olan kimsenin, diğer Akit Tarafın ülkesinde geçici olarak bulunmasını ifade eder.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

## 2. Sözleşmenin Uygulama Alanı

Sözleşme, 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (a) bendi kapsamındaki sigortalılar ile bu kapsamda gelir/aylık alanlar için malullük, yaşlılık, ölüm sigortası, kısa vadeli sigorta kolları ve genel sağlık sigortasını,

5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (b) ve (c) bendi kapsamındaki sigortalılar ile gelir/aylık alanlar için malullük, yaşlılık ve ölüm sigortasını kapsamaktadır.

506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanununun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıkları Sözleşme kapsamında olup Kanunun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (a) bendi kapsamında olanlar için uygulanan Sözleşme hükümleri bunlar hakkında da uygulanacaktır. Bu kişiler hakkında Hollanda yetkili kurumları ile yapılacak yazışmalara Kurum aracılık yapacaktır. Ancak talep formüllerlerinin düzenlenerek Kuruma intikal ettirilmesi ile ilgili işlemler, ilgili sandık tarafından gerçekleştirilecektir.

Sözleşmenin 3 üncü maddesi gereğince, bu Sözleşme hükümleri Akit Taraflardan birinin vatandaşı olup bu taraflardan birinin mevzuatına tabi olan veya tabi olmuş bulunan işçiler veya benzerleri ile bunların aile fertleri ve ölümlerinde hak sahiplerine uygulanacaktır.

Bununla birlikte, ASGS'nin 15 inci maddesinin üçüncü fıkrasının (b) bendine göre iki veya daha fazla Akit Taraf ülkesinde kendi hesabına çalışan kimseler, o ülkede kısmen çalıştıkları veya o taraf mevzuatına göre, sırf o tarafın ülkesinde ikamet ettikleri için o tarafın mevzuatına tabi oldukları takdirde, haklarında hangi Akit Tarafın ülkesinde ikamet ediyorlarsa o tarafın mevzuatı uygulanacaktır.

Buna göre, ülkemizde ikamet ederken, hem Kurum mevzuatına göre hem de Hollanda mevzuatına göre kendi hesabına çalışanlar hakkında Kurum mevzuatı uygulanacaktır.

Sözleşmenin 3 üncü maddesinin ikinci fıkrasında ise Sözleşme hükümlerinin, elçilik ve konsolosluklardaki meslek memurları ile Akit Taraflardan birinin resmi dairelerinde çalışmakta iken hükümetleri tarafından diğer Akit Taraf ülkesine gönderilenler hakkında uygulanmayacağı belirtilmektedir.

## 3. Yetkili Kurumlar

Türkiye bakımından yetkili kurum Sosyal Güvenlik Kurumu'dur. Hollanda bakımından yetkili kurum İdari Anlaşmada belirtilen kurumlardır.

## İKİNCİ KISIM SÖZLEŞMENİN UYGULANMASI VE FORMÜLERLER

Sözleşmenin uygulanmasında kullanılmak üzere, İdari Anlaşmanın 40 ıncı maddesine istinaden Türkçe ve Hollandaca olmak üzere iki dilde formüllerler ihdas edilmiştir. Kurumca düzenlenecek formüllerlerin rumuzunda T/H ve TUR/N, Hollanda yetkili kurumlarınca düzenlenecek formüllerlerin rumuzunda ise H/T ve N/TUR ibaresi yer almaktadır.

Anılan formüllerler, Kurum intranet sayfasında “Kurumsal/ Dokümanlar/ Yurtdışı/ Formüllerler” bölümünde yayınlanmıştır.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Hollanda yetkili kurumu tarafından bilgisayar ortamında düzenlenen formlerlerde ıslak mühür aranmayacaktır.

Bununla birlikte, Sözleşmenin II. Kısımında yer alan ve uygulanacak mevzuatın belirlenmesi hakkındaki hükümler ile ilgili olarak ASGS'nin uygulanmasında kullanılan CE 1, CE 2 ve CE 3 formleri kullanılacaktır.

## **BİRİNCİ BÖLÜM**

### **UYGULANACAK MEVZUATIN BELİRLENMESİ**

İkili sözleşmelerin temel ilkelerinden birisi de çalışılan ülke mevzuatına tabi olunmasıdır. Sözleşmenin 8 ile 9 uncu maddelerinde bu kurala istisna olarak geçici görevle diğer Akit Tarafa gönderilenlerin, uluslararası taşımacılık yapan personelin, diplomatik misyonlarda veya konsolosluklarında çalışan diplomatlar ile diplomatların özel hizmetlerinde çalışmak üzere bu misyonların bağlı olduğu Akit Tarafa görevlendirilenlerin hangi Akit Tarafın mevzuatına tabi kalacaklarına ilişkin hususlar düzenlenmiştir. Sözleşmenin 10 uncu maddesi ise bu maddelerdeki hükümlere istisna getirilebileceğini düzenlemektedir.

Bununla birlikte, Sözleşmenin uygulanacak mevzuatın tespitine ilişkin hükümlerinin yer aldığı II. Kısımında ASGS'nin 14 üncü, 15 inci, 16 ncı, 17 nci ve 18 inci maddelerindeki hükümler uygulanacaktır.

#### **1. Bir İşin İcrası İçin Diğer Akit Tarafa Gönderilen Sigortalının Tabi Olacağı Mevzuat**

Bir işin icrası için Türkiye'den Hollanda'ya veya Hollanda'dan Türkiye'ye gönderilen sigortalılar hakkında uygulanacak mevzuata ilişkin açıklamalar aşağıda yer almaktadır.

##### **1.1. Bir İşin İcrası İçin Türkiye'den Hollanda'ya Gönderilenler**

###### **1.1.1. İlk 12 Aylık Süre İçin**

İlgili hükümler	ASGS'nin 15 inci maddesi, Sözleşmenin 8 inci maddesi, İdari Anlaşmanın 2 nci maddesi
CE 1	Geçici Gönderme Belgesi

ASGS'nin 15 inci maddesi gereğince, Kanununun 4/1-(a) bendi kapsamında sigortalı olarak çalışanlardan, işvereni tarafından bir işin icrası için Hollanda'ya gönderilenler 12 ayı aşmamak üzere Türk mevzuatına tabi kalmaya devam edecektir.

Geçici görevlendirme talebi yapılırken çalışan veya işveren tarafından doldurulacak olan Ek-1'de yer alan "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ve ekinde görev yazısı, Hollanda'daki işveren ile yapılmış olan iş sözleşmesi, Hollanda'da çalışacağı iş yeri ve adres bilgilerinin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir.

Başvuruya istinaden CE 1 formleri, sigortalının işyerinin kayıtlı olduğu sosyal güvenlik il müdürlüğü (SGİM) veya sosyal güvenlik merkezi (SGM) tarafından üç nüsha halinde düzenlenerek iki nüshası Hollanda yetkili kurumuna verilmek üzere sigortalı veya işverene verilecek, bir nüshası ise işyeri dosyasında saklanacaktır.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Geçici görevlendirme süresi, azami 12 ayı aşmamak kaydıyla formülerin (4.1) numaralı maddesi çerçevesine başlangıç ve bitiş tarihleri belirtilerek kaydedilecektir.

### 1.1.2. İlk 12 Aylık Sürenin Dolmasından Sonra

İlgili hükümler	ASGS'nin 15 inci maddesi, Sözleşmenin 8 inci maddesi, İdari Anlaşmanın 2 nci maddesi
CE 2	Geçici Gönderme Süresinin Uzatılması

Sigortalı, Hollanda'daki çalışma süresinin 12 ayı aşması ve Hollanda'daki çalışma sürelerini tamamlamış bulunan işçilerin yerini almak üzere gönderilmemiş olmaması şartıyla Türk mevzuatına tabi kalmaya devam edecektir.

İşverenler tarafından, SGİM/SGM'lerin yurtdışı işlemleri servisine gönderilen geçici görev süresinin uzatılmasına dair talepler Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü'ne (EHGM) gönderilecektir. Hollanda yetkili kurumu ile geçici görev süresinin uzatılmasına ilişkin yazışmalar EHGM tarafından gerçekleştirilecektir.

EHGM tarafından Hollanda yetkili kurumunun onayı alınacaktır. Alınan onay yazısı geciktirilmeden ilgili SGİM/SGM'ye gönderilecektir. Onay yazısını alan SGİM/SGM, onay yazısının bir nüshasını işverene verecek/gönderecek, bir nüshasını ise işyeri dosyasında muhafaza edecektir.

## 1.2. Bir İşin İcrası İçin Hollanda'dan Türkiye'ye Gönderilenler

### 1.2.1. İlk 12 Aylık Süre İçin

İlgili hükümler	ASGS'nin 15 inci maddesi, Sözleşmenin 8 inci maddesi, İdari Anlaşmanın 2 nci maddesi
CE 1	Geçici Gönderme Belgesi

ASGS'nin 15 inci maddesi gereği, Hollanda'dan Türkiye'ye 12 ayı aşmamak kaydıyla geçici olarak gönderilenler Hollanda mevzuatına tabi kalmaya devam etmektedir.

Bu şekilde ülkemize gönderilen çalışanın Hollanda mevzuatına tabi kalmaya devam edebilmesi için Hollanda yetkili kurumu tarafından azami 12 ayı aşmayacak şekilde düzenlenmiş olan CE 1 formülerinin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir.

Çalışan ya da işverenler tarafından Kuruma ibraz edilen formüller üzerinde herhangi bir onay işlemi yapılmayacaktır. Formülerin ilgili SGİM/SGM'ye intikal etmesi durumunda, formülerin bir örneği yurtdışı işlemleri servisi tarafından görevli olarak geldiği işyeri dosyasının bulunduğu servise iletilerek, çalışanın ayrıca Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

### 1.2.2. İlk 12 Aylık Sürenin Dolmasından Sonra

İlgili hükümler	ASGS'nin 15 inci maddesi, Sözleşmenin 8 inci maddesi, İdari Anlaşmanın 2 nci maddesi
CE 2	Geçici Gönderme Bel



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Çalışan, Türkiye'deki çalışma süresinin 12 ayı aşması ve Türkiye'deki çalışma sürelerini tamamlamış bulunan işçilerin yerini almak üzere gönderilmemiş olmaması şartıyla, Hollanda mevzuatına tabi kalmaya devam edecektir.

Bu durumda anılan çalışan hakkında görev süresi bitmeden önce Hollanda yetkili kurumunca Kurumun onayının alınması için gönderilecek muvafakat talebine ilişkin yazı EHGM'ye gönderilecektir.

EHGM tarafından görev süresinin uzatılmasına ilişkin onayın bir örneği çalışanın işyeri dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye gönderilecektir. Onayın bir nüshası yurtdışı işlemleri servisi tarafından gereği yapılmak üzere görevli olarak geldiği işyeri dosyasının bulunduğu servise iletilecektir.

Hollanda yetkili kurumundan alınan geçici görev süresinin uzatılmasına dair taleplerin SGİM/SGM'ye gelmesi durumunda bu talepler geciktirilmeden EHGM'ye intikal ettirilecektir.

## 2. Diplomatik Temsilciliklerde Çalışanlar

Sözleşmenin 9 uncu maddesi ile ASGS'nin 14 üncü ve 17 nci maddeleri kapsamında, bir Akit Tarafın diğer Akit Taraftaki diplomatik temsilciliklerinde çalışan diplomatlar ile bu temsilciliklerde çalışan idari ve teknik personel ile diplomatların özel hizmetlisi olarak çalışmak üzere görevlendirilen kişiler hakkında uygulanacak mevzuat aşağıda yer almaktadır.

### 2.1. Hollanda'da Elçilik ve Konsolosluklarda İstihdam Edilenler

İlgili hükümler	ASGS'nin 14 ve 17 nci maddesi, Sözleşmenin 9 uncu maddesi, İdari Anlaşmanın 3 üncü maddesi
CE 1, CE 3	Geçici Gönderme Belgesi, Tercih Hakkı Belgesi

Hollanda'daki ülkemizin diplomatik temsilciliklerinde çalışmak üzere ülkemiz tarafından görevlendirilen kişiler Kurum mevzuatına tabi olacaktır.

Dışişleri Bakanlığının talebi üzerine, bunların ülkemizde sosyal güvenliğin sağlandığını gösterir üç nüsha CE 1 formleri düzenlenerek iki nüshası Dışişleri Bakanlığına iletilecektir. Diğer nüsha ise işyeri dosyasında muhafaza edilecektir.

Türk Elçilik ve Konsolosluklarında çalışmak üzere Hollanda'dan istihdam edilenler ile Hollanda'daki Türk Elçilik ve Konsolosluklarında çalışanların şahsi hizmetinde çalışanlar Hollanda mevzuatına tabi olacaklardır.

Bu kişiler Türk vatandaşı olmaları durumunda işe alındıkları tarihi takip eden 3 ay içerisinde Türk mevzuatına tabi olmayı tercih edebilecektir.

Tercih hakkı Kuruma yazılı talep ile yapılacaktır. Dışişleri Bakanlığının talebi üzerine üç nüsha CE 3 formleri düzenlenerek iki nüshası ilgiliye veya Dışişleri Bakanlığına iletilecektir. Diğer nüsha ise dosyasında muhafaza edilecektir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

## 2.2. Türkiye'deki Hollanda Elçiliğinde ve Konsolosluklarında İstihdam Edilenler

İlgili hükümler	ASGS'nin 14 ve 17 nci maddesi, Sözleşmenin 9 uncu maddesi, İdari Anlaşmanın 3 üncü maddesi
CE 1, CE 3	Geçici Gönderme Belgesi, Tercih Hakkı Belgesi

Ülkemizdeki diplomatik temsilciliklerinde çalışmak üzere Hollanda tarafından görevlendirilen kişiler Hollanda mevzuatına tabi olacaklardır.

Ancak, bu durumdaki kişilerin Hollanda'da sosyal güvenliğinin sağlandığını gösterir CE 1 formlerini Kuruma ibraz etmesi gerekmektedir.

Ülkemizden istihdam edilen ve Hollanda vatandaşı olan kişiler ile Hollanda'nın Türkiye'deki Elçilik ve Konsolosluklarında çalışanların şahsi hizmetinde çalışanlar işe alındıkları tarihi takip eden 3 ay içerisinde Hollanda mevzuatına tabi olmayı tercih edebilmektedir.

Tercih hakkını kullanan kişiler, Hollanda yetkili kurumundan alacakları iki nüsha CE 3 formlerini bağlı buldukları SGM/SGM'ye ibraz edeceklerdir.

## 3. Nakliyat Firmalarında Çalışanlar

İşyeri merkezi Akit Taraplardan birinde bulunan nakliyat firması personelinin tabi olacağı mevzuata ilişkin açıklamalar aşağıda yer almaktadır.

### 3.1. Merkezi Türkiye'de Bulunan Nakliyat Firmalarında Çalışanlar

İlgili hükümler	ASGS'nin 15 inci maddesi, Sözleşmenin 8 inci maddesi, İdari Anlaşmanın 2 nci maddesi
CE 1	Geçici Gönderme Belgesi

İşyeri merkezi Türkiye'de bulunan bir işyerinin sigortalısı olarak karayolu, havayolu, demiryolu veya denizyolu ile yolcu veya mal taşımacılığı yapan personelin Hollanda'ya gitmesi durumunda, ülkemiz sosyal güvenlik mevzuatına tabi olarak kalabilmesi için işverenin Ek-1'deki "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ile başvurusu üzerine, sigortalı için CE 1 formleri düzenlenerek iki nüshası sigortalıya veya işverene verilecektir.

CE 1 formlerinin doldurulmasına ilişkin usul ve esaslar bu Genelgenin İkinci Kısım, Birinci Bölümündeki "1.1.1. İlk 12 Aylık Süre İçin" başlığı altında açıklanmıştır.

İşyeri merkezi Türkiye'de bulunan nakliyat firmasının Hollanda'daki şube veya daimi temsilciliği tarafından mahallinden işe alınan karayolu, havayolu, demiryolu veya denizyolu ile yolcu veya mal taşımacılığı yapan personel Hollanda mevzuatına tabi olduğundan bu personel için CE 1 formleri düzenlenmeyecektir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

### 3.2. Merkezi Hollanda'da Bulunan Nakliyat Firmalarında Çalışanlar

İlgili hükümler	ASGS'nin 15 inci maddesi, Sözleşmenin 8 inci maddesi, İdari Anlaşmanın 2 nci maddesi
CE 1	Geçici Gönderme Belgesi

İşyeri merkezi Hollanda'da bulunan bir işyerinin çalışanı olarak karayolu, havayolu, demiryolu veya denizyolu ile yolcu veya mal taşımacılığı yapan personelin Türkiye'ye gelmesi durumunda, kişi hakkında Hollanda sosyal güvenlik mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir.

Ancak, bu durumda Hollanda'da sosyal güvenliğinin sağlandığını gösterir ve Hollanda yetkili kurumu tarafından düzenlenmiş CE 1 formülerinin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir.

Kuruma intikal eden CE 1 formüleri üzerinde herhangi bir onay işlemi yapılmayacaktır.

CE 1 formülerinin SGİM/SGM'ye intikal etmesi üzerine, formülerin bir örneği yurtdışı işlemleri servisi tarafından görevli olarak geldiği işyeri dosyasının bulunduğu servise iletilerek, çalışanın ayrıca Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

Hollanda'da işyeri merkezi bulunmakla birlikte, bu işyerinin Türkiye'deki şube veya daimi temsilciliği tarafından mahallinden işe alınan karayolu, havayolu ve demiryolu ile uluslararası yolcu veya mal taşımacılığı yapan personel Kurum mevzuatına tabi olacaktır.

### 4. Gemi Mürettebatı ve Gemide Çalışanlar

#### 4.1. Ülkemiz Bayrağını Taşıyan Gemide Çalışanlar (Gemi Adamları)

İlgili hükümler	ASGS'nin 14 ve 15 inci maddeleri
CE 1	Geçici Gönderme Belgesi

Türk bayrağını taşıyan gemide çalışanlar ülkemiz mevzuatına tabidir. Bu çalışanın gemiyle Hollanda limanına ya da karasularına girmesi durumunda, işverenin Ek-1'deki "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ile başvurusu üzerine, sigortalı için CE 1 formüleri düzenlenerek birer nüshası sigortalıya veya işverene verilecektir.

#### 4.2. Hollanda Bayrağını Taşıyan Gemide Çalışanlar (Gemi Adamları)

İlgili hükümler	ASGS'nin 14 ve 15 inci maddeleri
CE 1	Geçici Gönderme Belgesi

Hollanda bayrağını taşıyan gemide çalışanlar Hollanda mevzuatına tabidir. Bu çalışanın gemiyle ülkemiz limanında ya da karasularında bulunması durumunda, Hollanda'da sosyal güvenliğinin sağlandığını gösteren CE 1 formülerinin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.



### **4.3. Diğer Akit Tarafın Bayrağını Taşıyan Geminin Yükleme, Boşaltma, Tamir İşlerinde Çalışanlar**

Akit Taraflardan birinin limanında veya karasularında ücretli çalışan ve gemi mürettebatından olmayan bir kimse, diğer Akit Taraf ülke bayrağını taşıyan bir geminin yükleme, boşaltma veya tamir işlerinde çalışır ya da bu işlere nezaret ederse, hakkında limanın veya karasularının bulunduğu taraf ülkenin mevzuatı uygulanacaktır.

## **İKİNCİ BÖLÜM HASTALIK VE ANALIK SİGORTASI UYGULAMALARI**

Sözleşme hastalık ve analık sigortası uygulamaları açısından sadece 5510 sayılı Kanunun 4/1-(a) bendine tabi kişileri kapsamakta olup hastalık veya analık halinde sağlanan sağlık yardımlarına ilişkin açıklamalar aşağıda yer almaktadır.

### **1. Sigortalılık Sürelerinin Birleştirilmesi**

Sözleşmenin 11 inci maddesinde, bir Akit Taraf mevzuatına göre, hastalık ve analık yardımlarına hak kazanmak için belirli sigortalılık sürelerinin tamamlanmış olması gerekiyorsa, diğer Akit Taraf ta geçen sigortalılık sürelerinin aynı zamana rastlamamak şartıyla birleştirileceği hükme bağlanmıştır.

#### **1.1. Kurum Sigortalılarının Hollanda'daki Sigortalılık Süreleri**

Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında sigortalı ya da hak sahiplerinin hastalık ve analık yardımlarına hak kazanabilmesi için Türkiye'de geçen sigortalılık sürelerinin yetersiz olması durumunda, Hollanda'da bu kapsamda geçen sigortalılık süreleri dikkate alınacaktır.

Sigortalının veya ölümü halinde hak sahiplerinin SGK/SGM'ye yapacakları talebe istinaden Hollanda'da bu kapsamda geçen sigortalılık süreleri bir yazı ile Hollanda yetkili kurumundan istenecektir.

#### **1.2. Hollanda'da Çalışan Sigortalıların Türkiye'deki Sigortalılık Süreleri**

Hollanda mevzuatına göre sigortalı olan bir kişinin hastalık ve analık yardımlarına hak kazanabilmesi için sigortalının Hollanda'da geçen sigortalılık sürelerinin yetersiz olması halinde, Hollanda yetkili kurumu ilgilinin Türkiye'de Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında geçen sigortalılık sürelerini dikkate almaktadır. Bunun için Hollanda yetkili kurumunca ilgilinin Türkiye'de geçen sigortalılık sürelerinin bildirilmesi Kurumdan istenmektedir.

Kurum sigortalılık sürelerinin bulunup bulunmadığını bir yazı ile Hollanda yetkili kurumuna bildirecektir.

### **2. Diğer Akit Taraf ta Geçici İkamet Esnasında Sağlık Yardımlarının Sağlanması**

Akit Taraflardan birisinde sigortalı olarak çalışmakta iken diğer Akit Taraf taki geçici ikamet sırasında Sözleşmeye göre sağlık yardımlarından faydalanacak olan sigortalı ve aile



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

bireylerinin, bu yardımlardan faydalanabilmeleri için durumlarına uygun olan formleri diğer Akit Taraf yetkili kurumuna ibraz etmeleri gerekmektedir. Söz konusu formlerin sigortalının başvurusu halinde geçici ikamet edilen ülke yetkili kurumunca "TUR/N 107-N/TUR 107 Sağlık Yardımlarına Hak Kazanmak İçin Müracaat Belgesi" aracılığı ile talep edilebilir. Bu durumda, ilgiliye verilmesi gereken nüsha talebi yapan yetkili kurumuna gönderilecektir.

## **2.1. Bir İşin İcrası İçin Türkiye'den Hollanda'ya Geçici Görevli Olarak Gönderilen Sigortalı ile Beraberindeki Aile Bireyleri**

Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamındaki Kurum sigortalısının geçici görevli olarak Hollanda'da bulunduğu sırada Hollanda mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinden Kurum adına yararlanma hakkı ile ilgili yapılacak işlemler aşağıda açıklanmıştır.

### **2.1.1. Bir İşin İcrası İçin Türkiye'den Hollanda'ya 6 Aydan Az Geçici Görevli Olarak Gönderilen Sigortalılar**

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13/1-6 maddesi, İdari Anlaşmanın 6 ncı maddesi
TUR/N 111	Hollanda'daki Kalma Sırasında Sağlık Yardımlarına Hak Kazanma Belgesi

Kanunun 4/1-(a) kapsamındaki Kurum sigortalısının geçici görevli olarak Hollanda'da bulunduğu sırada sadece kendisi, Kurum adına Hollanda mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinden acil tedavi gerektiren durumlarda yararlanabilmektedir.

Sigortalıların, Kurum tarafından düzenlenmiş ve Hollanda'da bulunduğu süreçte Kurum hesabına sağlık yardımlarından yararlanabileceğini gösterir TUR/N 111 formlerine sahip olmaları gerekmektedir.

TUR/N 111 formlerine kaydedilecek sağlık yardımlarının süresi Türk mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Hollanda mevzuatına göre tayin edilecektir.

Sigortalı adına TUR/N 111 formlerinin düzenlenmesinde aşağıdaki hususlara dikkat edilecektir.

- Sigortalıdan formler talebine ait Ek-2'de yer alan "Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi" alınacaktır. (İşveren tarafından geçici görevle görevlendirilen sigortalının görev süresi ile görevlendirme nedenini belirten yazı temin edilecektir.)
- Sigortalının sağlık yardımlarına müstahak olup olmadığı Sağlık Provizyon Aktivasyon Sistemi (SPAS) programı üzerinden kontrol edilecektir.

Formülerin (3) nolu kısmı sigortalının işverenince ibraz edilen geçici görev süresini gösterir belgedeki süreye göre doldurulacaktır.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

## 2.1.2. Bir İşin İcrası İçin Türkiye'den Hollanda'ya 6 Aydan Fazla Geçici Görevli Olarak Gönderilen Sigortalılar

İlgili hükümler	Sözleşmenin 8 ve 9 uncu maddeleri İdari Anlaşmanın 2 nci maddesi
TUR/N 106	Yetkili Ülke Dışındaki Bir Ülkede İkamet Eden Kimselerin Hastalık ve Analık Sigortası Sağlık Yardımları İçin Hak Kazanma Belgesi

Kanunun 4/1-(a) kapsamındaki Kurum sigortalısı 6 aydan fazla geçici görevli olarak Hollanda'da bulunduğu sırada kendisi ve yanında ikamet eden aile bireyleri, Kurum adına Hollanda mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinin tamamından yararlanabilmektedir.

Sigortalıların, Sözleşme kapsamında sağlık yardımlarından yararlanabilmeleri için Kurum tarafından düzenlenmiş ve Hollanda'da bulunduğu sürece kendisinin ve aile bireylerinin Kurum adına sağlık yardımlarından yararlanabileceğini gösterir TUR/N 106 formülerine sahip olmaları gerekmektedir.

TUR/N 106 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına hak sahibi olacak kişilerin tespiti ve yardımların süresi Kurum mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Hollanda mevzuatına göre tayin edilecektir.

Sigortalılar ve aile bireyleri adına TUR/N 106 formülerinin düzenlenmesinde aşağıdaki hususlara dikkat edilecektir.

- Sigortalıdan formüler talebine ait Ek-2'deki "Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi" alınacaktır. (İşveren tarafından geçici görevle görevlendirilen sigortalının görev süresi ile görevlendirme nedenini belirten yazı temin edilecektir.)
- Sigortalının sağlık yardımlarına müstahak olup olmadığı ve aile bireyinin sigortalının bakmakla yükümlüsü olup olmadığı SPAS programı üzerinden kontrol edilecektir.
- Formülerin (3) nolu kısmı sigortalının işverenince ibraz edilen geçici görev süresini gösterir belgedeki süreye göre; özel iş yerlerinde çalışanlar için en fazla birer yıl olmak üzere görev süresi kadar, kamu iş yerlerinde çalışanlar için ise görev süresi kadar olacak şekilde doldurulacaktır.

Kanunun 4/1-(a) kapsamında kamuda çalışıp Hollanda'ya geçici görevli olarak giden kişilere ve bakmakla yükümlü aile bireylerine TUR/N 106 formüleri düzenlenirken, 18 yaşından büyük çocuklarının bulunması halinde, bu formüler ile birlikte "TUR/N 106 A Kamuda Çalışanların Hollanda'da İkametleri Sırasında Hastalık ve Analık Sigortası Sağlık Yardımları İçin Hak Kazanma Belgesi" de düzenlenecektir.

## 2.2. Bir İşin İcrası İçin İşvereni Tarafından Hollanda'dan Türkiye'ye Geçici Görevli Olarak Gönderilenler ile Beraberindeki Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 8 ve 9 uncu maddeleri, İdari Anlaşmanın 2 nci maddesi
N/TUR 106	Yetkili Ülke Dışındaki Bir Ülkede İkamet Eden Kimselerin Hastalık ve Analık Sigortası Sağlık Yardımları İçin Hak Kazanma Belgesi

Hollanda sigortalıları geçici görevli olarak Türkiye'de bulunduğu sırada kendisi ve beraberindeki aile bireyleri, Hollanda sigorta kurumu adına ülkemiz mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinden acil tedavi gerektiren durumlarda yararlanabilmektedir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Hollanda sigortalılarının, ülkemizde Kurum mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerini alabilmeleri için Hollanda yetkili kurumunca düzenlenmiş N/TUR 106 formüleri ile ilk müracaatlarını en yakın SGİM/SGM'lere yapmaları gerekmektedir.

İlgililerin, bu konuda Hollanda sigorta kurumları tarafından düzenlenmiş ve geçici görev süresi boyunca kendisi ve aile bireylerinin Hollanda yetkili kurumu adına sağlık yardımlarından yararlanabileceğini gösterir ve (3) nolu kısmına sağlık yardım hakkı süresi kaydedilmiş olan N/TUR 106 formüleri ile birlikte geçici görev süresi boyunca Hollanda mevzuatına tabi olduğunu gösteren bir yıla kadar olan geçici görevler için CE 1 formüleri, bir yıldan sonraki uzayan görev süresi için ise CE 2 formülerine de sahip olmaları gerekmektedir.

İlgililerin, N/TUR 106 formülerini temin etmeden ülkemize gelmiş olmaları halinde, Kurumca düzenlenecek "TUR/N 107 Sağlık Yardımlarına Hak Kazanmak İçin Müracaat Belgesi" ile N/TUR 106 formüleri ve ibraz edilmemiş ise CE 1 veya CE 2 formüleri Hollanda yetkili kurumundan talep edilecektir.

Sadece N/TUR 106 formülerinde kayıtlı olan sigortalı ve aile bireylerinin sağlık yardımından yararlanma hakları vardır.

N/TUR 106 formülerinde, düzenleyen Hollanda yetkili kurumunun adı ve adresinin yazılmış olduğu kontrol edilecektir.

Hollanda sigortalıları, YUPASS kapsamında bulunduğundan N/TUR 106 formüleri ile gelen ve sisteme ilk defa kayıt olan kişilere ilgili SGİM/SGM'ce YUPASS'ta tescil kaydı açılarak YUPASS numarası verilecektir.

Sadece N/TUR 106 formülerinde belirtilen sigortalı ve aile bireyleri YUPASS programına kaydedilecektir. Formüler üzerinde herhangi bir düzeltme ya da ekleme yapılmayacaktır.

N/TUR 106 formülerinin (3) nolu kısmında belirtilen tarih aralığındaki süreye göre sigortalı ve aile bireyleri için YUPASS hak sahipliği ekranında aktivasyon açılacaktır.

YUPASS'a kaydı gerçekleştirilen formüler, sigortalının dosyasına eklenmek üzere en kısa süre içerisinde o ildeki yurtdışı işlemleri servisi bulunan SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

YUPASS numarası bulunan kişilerin daha sonraki başvurularında mevcut tescilleri üzerinden yeni N/TUR 106 formülerindeki süre kadar hak sahipliği ekranından aktivasyonlarının açılması sağlanacaktır.

Hollanda sigortalıları, YUPASS numarası ile birlikte kimlik veya pasaportlarını Kurumun anlaşmalı olduğu sağlık hizmet sunucularına ibraz etmek kaydıyla sağlık yardımlarından faydalanabileceklerdir.

N/TUR 106 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına hak sahibi olacak kişilerin tespiti Hollanda mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Kurum mevzuatına göre belirlenmektedir.

### **2.3. Diğer Akit Taraf Ülkesinde Turistik Amaçlı Bulunan Sigortalılar ile Bunların Bakmakla Yükümlü Aile Bireyleri**

Sözleşme gereği Akit Taraf ülkesinde geçici ikamet eden gelir/aylık sahipleri ile bunların bakmakla yükümlü aile bireylerine sağlık yardım formüleri düzenlenmemektedir. Bu itibarla, Kurumdan gelir/aylık alıp Hollanda'da geçici ikamet eden kişilere ve bunların bakmakla yükümlü aile bireylerine talepleri halinde TUR/N 111 formüleri düzenlenmeyecektir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Bununla birlikte, diğerk Akit Tarafta turistik amaçlı bulunan Kanununun 4/1-(a) kapsamındaki Kurum sigortalısı ve beraberindeki aile bireylerinin sağlık yardımlarından nasıl yararlanacaklarına ilişkin açıklamalar aşağıda yer almaktadır.

### 2.3.1. Hollanda'da Turistik Amaçlı Bulunan Kurum Sigortalıları ile Bu Kişilerin Bakmakla Yüklümlü Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13/1-6 maddesi, İdari Anlaşmanın 6 ncı maddesi
TUR/N 111	Hollanda'daki Kalma Sırasında Sağlık Yardımlarına Hak Kazanma Belgesi

Kurum sigortalısı ve bakmakla yükümlü bulunduğu aile bireylerinin, Hollanda'da geçici ikametleri sırasında Kurum adına Hollanda mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinden durumları derhal (acil) tedaviyi gerektirdiği zaman yararlanma hakları vardır.

Bu yardımlardan yararlanmak için ilgililerin, adlarına düzenlenmiş TUR/N 111 formülerine sahip olmaları gerekir. Sağlık yardımının acil durumda yapılması durumunun tespiti, yardımı yapan ülke yani Hollanda mevzuatına göre yapılacaktır.

TUR/N 111 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına hak sahibi olacak sigortalı ve bakmakla yükümlü aile bireylerinin tespiti Kurum mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Hollanda mevzuatına göre belirlenmektedir.

Sigortalının ve aile bireylerinin TUR/N 111 formülerine kaydı yapılırken aşağıdaki hususlar dikkate alınacaktır.

- Sigortalı ve bakmakla yükümlü bulunduğu aile bireylerinden formüler talebine ait Ek-2'deki "Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi" alınacaktır.
- Sigortalının sağlık yardımlarına müstahak olup olmadığı ve aile bireyinin sigortalının bakmakla yükümlüsü olup olmadığı SPAS programı üzerinden kontrol edilecektir.
- TUR/N 111 formüleri, sigortalının ücretli izinde olduğuna dair işverence düzenlenmiş yazı veya belge istenerek, bu belgedeki süre kadar düzenlenecektir. (yalnızca sigortalıya düzenlenecek formüler için istenecektir.)
- TUR/N 111 formüleri yalnızca sigortalının bakmakla yükümlü olduğu aile bireyi için düzenlenecek ise talep süresine bağlı kalmak kaydıyla her defasında en fazla üçer aylık süre için düzenlenecektir.
- Formülerin Hollanda yetkili kurumu tarafından "N/TUR 107 Sağlık Yardımlarına Hak Kazanmak İçin Müracaat Belgesi" ile talep edilmesi durumunda, ilgiliye verilmesi gereken nüsha, talebi yapan Hollanda yetkili kurumuna gönderilecektir.

### 2.3.2. Türkiye'de Turistik Amaçlı Bulunan Hollanda Sigortalıları ile Bu Kişilerin Bakmakla Yüklümlü Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13/1-6 maddesi, İdari Anlaşmanın 6 ncı maddesi
N/TUR 111	Hollanda'daki Kalma Sırasında Sağlık Yardımlarına Hak Kazanma Belgesi

Hollanda sigortalıları ile bakmakla yükümlü bulunduğu aile bireylerinin, ülkemizdeki geçici ikametleri sırasında Hollanda yetkili kurumu adına ülkemiz mevzuatının öngördüğü



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

sağlık hizmetlerinden durumları derhal (acil) tedaviyi gerektirdiği zaman yararlanma hakları vardır.

Hollanda sigortalılarının, Kurum mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerini alabilmeleri için Hollanda yetkili kurumunca düzenlenmiş ve (3) nolu kısmına sağlık yardım hakkı süresi kaydedilmiş olan N/TUR 111 formüleri ile ilk müracaatlarını en yakın SGİM/SGM'lere yapmaları gerekmektedir.

İlgililerin, N/TUR formülerini temin etmeden ülkemize gelmiş olmaları halinde, Kurumca düzenlenecek "TUR/N 107 Sağlık Yardımlarına Hak Kazanmak İçin Müracaat Belgesi" ile N/TUR 111 formüleri Hollanda yetkili kurumundan talep edilecektir.

Sadece N/TUR 111 formülerinde kayıtlı olan sigortalı ve aile bireylerinin sağlık yardımlarından yararlanma hakları vardır.

N/TUR 111 formülerinde, düzenleyen Hollanda yetkili kurumunun adı ve adresinin yazılmış olduğu kontrol edilecektir.

Hollanda sigortalıları YUPASS kapsamında bulunduğundan, N/TUR 111 formüleri ile gelen ve sisteme ilk defa kayıt olan kişilere ilgili SGİM/SGM'ce YUPASS'ta tescil kaydı açılarak YUPASS numarası verilecektir.

Sadece N/TUR 111 formülerinde belirtilen sigortalı ve aile bireyleri YUPASS programına kaydedilecektir. Formüller üzerinde herhangi bir düzeltme ya da ekleme yapılmayacaktır.

N/TUR 111 formülerinin (3) nolu kısmında belirtilen tarih aralığındaki süreye göre sigortalı ve aile bireyleri için YUPASS hak sahipliği ekranında aktivasyon açılacaktır.

YUPASS'a kaydı gerçekleştirilen formüller, sigortalının dosyasına eklenmek üzere en kısa süre içerisinde o ildeki yurtdışı işlemleri servisi bulunan SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

YUPASS numarası bulunan kişilerin daha sonraki başvurularında mevcut tescilleri üzerinden ibraz edecekleri yeni formüllerdeki süre kadar hak sahipliği ekranından aktivasyonlarının açılması sağlanacaktır.

Hollanda sigortalıları, YUPASS numarası ile birlikte kimlik veya pasaportlarını Kurumun anlaşmalı olduğu sağlık hizmet sunucularına ibraz etmek kaydıyla sağlık yardımlarından faydalanabileceklerdir.

N/TUR 111 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına hak sahibi olacak kişilerin tespiti Hollanda mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Kurum mevzuatına göre belirlenmektedir.

### **2.3.3. Hollanda'ya Öğrenim Amaçlı Giden Kurum Sigortalısının Bakmakla Yükümlü Aile Bireyleri**

Öğrenim amaçlı olarak Hollanda'ya giden Kurum sigortalısının bakmakla yükümlü aile bireyleri Hollanda'da geçici ikamet ettikleri sırada Kurum adına Hollanda mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerinden durumları derhal (acil) tedaviyi gerektirdiği hallerde yararlanacaktır.

Aktif kurum sigortalısına öğrenim amaçlı olarak TUR/N 111 formüleri verilmeyecektir.

Öğrenim amaçlı olarak Hollanda'ya giden aile bireyinin TUR/N 111 formülerine kaydı yapılırken aşağıdaki hususlar dikkate alınacaktır:

- Sigortalı ya da aile bireyinin formüler talebine ait Ek-2'deki "Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Belgesi" alınacaktır.

- Eğitim gördüğü okulun Türkiye'de lise seviyesinde olduğunu gösteren, Milli Eğitim Bakanlığı, eğitim ataşeliği veya ülkemizin dış temsilciliklerinden alınacak belgenin ibrazı istenecektir.
- Hollanda'da bir üniversiteden kabul alarak bu ülkeye ön lisans, lisans veya yüksek lisans eğitimi için gidecek olanlardan ise;
  - Yurt dışında kabul edildiği üniversiteden kabul edildiğine dair belge,
  - Ön lisans, lisans veya yüksek lisans seviyesinde olduğunu gösteren YÖK, eğitim ataşeliği veya ülkemizin dış temsilciliklerinden alınacak belge,
  - Türkçe tercümesi ile birlikte okulun sömestir tarihlerini gösterir belge, istenecektir.
- Erasmus kapsamında gidecek olanların; Türkiye'de okuduğu üniversiteden Erasmus kapsamında gittiğine dair yazı ve okulun sömestir tarihlerini gösterir belge Türkçe tercümesi ile birlikte istenecektir.

Aile bireylerine TUR/N 111 formüleri düzenlenebilmesi için, aile bireyinin sigortalının bakmakla yükümlüsü olup olmadığı SPAS programı üzerinden kontrol edilecektir. Öğrenim amaçlı Hollanda'ya giden aile bireyleri için TUR/N 111 formüleri her bir sömestir için ayrı ayrı düzenlenecektir.

#### **2.4. Çalıştığı Ülkede Tedavi Görmekte İken İkametini Vatandaşı Olduğu Diğer Akit Ülkeye Naklettiren Sigortalı ve Aile Bireyleri**

Sağlık durumu nedeniyle gerekli tedaviyi görmek üzere, yetkili kurum tarafından diğer Akit Taraf ülkesine gitmesine izin verilen veya verilecek olan bir kişi yetkili kurum nam ve hesabına olmak üzere geçici veya devamlı ikamet ettiği ülkedeki kurumun mevzuatına göre bu kurumun sigortalısı gibi sağlık yardımlarını talep etme hakkı bulunmaktadır.

##### **2.4.1. Türkiye'de Tedavisi Devam Etmekte İken Hollanda'ya Dönen Kurum Sigortalıların Sağlık Yardımları**

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13/2-6 ve 14 üncü maddeleri İdari Anlaşmanın 8/1-4 ve 12/1 inci maddeleri
TUR/N 112	Hastalık-Analık Sigortası Uyarınca Yardımların Devam Etmesi İle İlgili Belge

Kurum tarafından tedavisine devam edilmek üzere sözleşmeli ülkelere gönderilen kişilerin sağlık yardım belgeleri, Kanunun 66 ncı maddesinin birinci fıkrasının (c) bendi kapsamında yurt içinde tedavisi yapılamadığı için yurt dışındaki tedavilerinin Kurum adına sözleşmeli ülkeden sağlanması için düzenlenmektedir.

TUR/N 112 formüleri kişilerin ve Hollanda yetkili kurumunun talebi üzerine düzenlenecek bir formüler değildir. Bu formüler, EHGM Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığının (YSEDB) talimat yazısına istinaden ilgili kişi adına düzenlenecektir.

Kurum sigortalılarının TUR/N 112 formülerine kaydı yapılırken sigortalının, sağlık yardımlarına müstahak olup olmadığı ve aile bireyinin sigortalının bakmakla yükümlüsü olup olmadığı SPAS programı üzerinden kontrol edilecektir. TUR/N 112 formüleri, YSEDB



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

talimat yazısında belirtilen süre kadar düzenlenecektir.

## 2.4.2 Hollanda'da Tedavisi Devam Etmekte İken Türkiye'ye Dönen Hollanda Sigortalılarının Sağlık Yardımları

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13/2-6 ve 14 üncü maddeleri İdari Anlaşmanın 8/1-4 ve 12/1 inci maddeleri
N/TUR 112	Hastalık-Analık Sigortası Uyarınca Yardımların Devam Etmesi İle İlgili Belge

Hollanda'da tedavisi devam etmekte iken Türkiye'ye dönen Hollanda sigortalıları ve bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireyleri sağlık yardımlarından Hollanda adına ülkemizde yararlanmaya devam etmektedir.

Tedavisine devam edilmek üzere ülkemize gelen Hollanda sigortalılarının, Kurum mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerini alabilmeleri için Hollanda yetkili kurumunca düzenlenmiş ve (4.1) nolu kısmına sağlık yardım hakkı süresi kaydedilmiş olan N/TUR 112 formüleri ile ilk müracaatlarını en yakın SGİM/SGM'lere yapmaları gerekmektedir.

N/TUR 112 formülerinde sadece sigortalının kayıtlı olması halinde sigortalının, sigortalı ile birlikte aile bireyinin de kayıtlı olması halinde ise aile bireyinin sağlık yardımlarından yararlanma hakkı bulunmaktadır.

N/TUR 112 formülerinde, düzenleyen Hollanda yetkili kurumunun adı ve adresinin yazılmış olduğu kontrol edilecektir.

Hollanda sigortalıları YUPASS kapsamında bulunduğundan, N/TUR 112 formüleri ile gelen ve sisteme ilk defa kayıt olan kişilere ilgili SGİM/SGM'ce YUPASS'ta tescil kaydı açılarak YUPASS numarası verilecektir.

Sadece N/TUR 112 formülerinde belirtilen sigortalı ve aile bireyleri YUPASS programına kaydedilecektir. Formüler üzerinde herhangi bir düzeltme ya da ekleme yapılmayacaktır.

N/TUR 112 formülerinin (4.1) nolu kısmında belirtilen tarih aralığındaki süreye göre sigortalı ve aile bireyleri için YUPASS hak sahipliği ekranında aktivasyon açılacaktır.

YUPASS'a kaydı gerçekleştirilen formüler, sigortalının dosyasına eklenmek üzere en kısa süre içerisinde o ildeki yurtdışı işlemleri servisi bulunan SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

YUPASS numarası bulunan kişilerin daha sonraki başvurularında mevcut tescilleri üzerinden ibraz edecekleri yeni formülerdeki süre kadar hak sahipliği ekranından aktivasyonlarının açılması sağlanacaktır.

Hollanda sigortalıları, YUPASS numarası ile birlikte kimlik veya pasaportlarını Kurumun anlaşmalı olduğu sağlık hizmet sunucularına ibraz etmek kaydıyla sağlık yardımlarından faydalanabileceklerdir.

N/TUR 112 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına hak sahibi olacak kişilerin tespiti Hollanda mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Kurum mevzuatına göre belirlenmektedir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.



### 3. Diğer Akit Tarafta Daimi İkamet Esnasında Sağlık Yardımları

Akit Taraflardan birinden sağlık yardım hakkı bulunanlardan diğer Akit Tarafta daimi ikamet edenlerin sağlık yardımlarına ilişkin hususlar aşağıda yer almaktadır.

#### 3.1. Sigortalının Diğer Akit Tarafta İkamet Eden Aile Bireyleri ile Gelir/Aylık Sahibi ve Beraberindeki Aile Bireyleri

Akit Taraf sigortalısının, diğer Akit Tarafta ikamet eden aile bireyleri veya Akit Taraftan gelir/aylık almakta iken diğer Akit Tarafta ikamet eden gelir/aylık sahibi ve beraberindeki aile bireylerinin ikamet ettikleri ülkede kendi adlarına sağlık yardım hakları bulunmaması kaydıyla, sigortalının bağlı bulunduğu yetkili kurum adına sağlık yardımlarından yararlanma imkanları bulunmaktadır.

##### 3.1.1. Türkiye’de Çalışan Sigortalının Hollanda’da İkamet Eden Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 14 üncü maddesi, İdari Anlaşmanın 9 uncu maddesi
TUR/N 109	İşçinin/İşsizin Aile Fertlerinin Kaydı ve Envanter Tutulması İle İlgili Form

Kanunun 4/1-(a) statüsüne tabi olarak çalışan sigortalının Hollanda’da daimi ikamet eden bakmakla yükümlü aile bireyleri Hollanda mevzuatına göre sağlık yardımlarına hak kazanmamış olmaları koşuluyla, Kurum adına Hollanda’da sağlık yardımlarından yararlanabilmektedir.

Bu kişiler, TUR/N 109 formleri ile Kurum adına Hollanda mevzuatının öngördüğü sağlık hizmetlerini alabileceklerdir.

Söz konusu kişiler, ülkemize geçici olarak geldiklerinde sağlık yardımlarından Kurum mevzuatındaki hükümlere göre yararlanacaktır.

Yardımlara hak kazanılıp kazanılmadığı, yardımların süresi ve yardımlardan faydalanacak olan aile bireylerinin kimler olduğu Kurum mevzuatına göre, yardımların kapsamı ve ifa şekli ise Hollanda yetkili kurumunun mevzuatına göre belirlenmektedir.

Hollanda yetkili kurumunca bu kişiler adına yapılan sağlık yardımı giderleri, Kurumca karşılanacaktır.

İlgililerin, TUR/N 109 formlerini temin etmeden Hollanda’ya gitmiş olmaları halinde, Hollanda yetkili kurumu, çalışanın bağlı bulunduğu SGİM/SGM’den söz konusu kişiler için “N/TUR 107 Sağlık Yardımlarına Hak Kazanmak İçin Müracaat Belgesi” ile TUR/N 109 formlerini talep edecektir. Ayrıca sigortalının ya da aile bireyinin talebi üzerine ilgili SGİM/SGM tarafından TUR/N 109 formleri düzenlenebilecektir.

Sigortalının Hollanda’da ikamet eden bakmakla yükümlü aile bireylerinin TUR/N 109 formlerine kaydı yapılırken aşağıdaki hususlar dikkate alınacaktır:

Söz konusu kişiler için sigortalının bağlı bulunduğu SGİM/SGM’ce formler talebine ait Ek-2’deki "Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi" ve Hollanda’da daimi ikamet ettiğine dair ikamet belgesi ve/veya oturma izin belgesi alınacaktır.

Sigortalının sağlık yardımlarına müstahak olup olmadığı ve aile bireyinin sigortalının bakmakla yükümlüsü olup olmadığı SPAS programı üzerinden kontrol edilecektir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

SPAS'ta kaydı olmayan ancak sağlık yardım belgesi talep eden aile bireylerinin müstahak olup olmadığı manuel kontrol edilecektir. SPAS kaydının açılması için bu kişilerden gerekli belgeleri getirmesi ve hak sahibi iseler SPAS kayıtlarını açtırmaları talep edilecektir.

TUR/N 109 formüleri sigortalının bakmakla yükümlü olduğu aile bireyi için her defasında en fazla birer yıllık süre için düzenlenecektir.

Formülerin Hollanda yetkili kurumu tarafından “N/TUR 107 Sağlık Yardımlarına Hak Kazanmak İçin Müracaat Belgesi” ile talep edilmesi durumunda, ilgiliye verilmesi gereken nüsha, talebi yapan Hollanda yetkili kurumuna gönderilecektir.

SGİM/SGM’lerin Yurtdışı İşlemleri Servisleri, TUR/N 109 formüleri düzenlenmesi talebini aldıktan sonra (A) bölümünü doldurup onayladığı iki nüsha TUR/N 109 formülerini Hollanda yetkili kurumuna gönderecektir.

Hollanda yetkili kurumu, Kurum adına sağlık yardımına hak kazandığı tespit edilen aile bireylerini TUR/N 109 formülerinin (10) nolu kısmına kaydedip (B) bölümünü doldurup onaylandıktan sonra bir nüshasını ilgili SGİM/SGM’ye iade edecektir.

TUR/N 109 formüleri ilgili SGİM/SGM'nin yurtdışı işlemleri servisinde hesaplaşma işlemlerine esas olmak üzere dosyasında muhafaza edilecek ve ilgililerin (sigortalı ve aile bireyleri) sağlık yardım hakkının devam edip etmediği takip edilecektir.

Hollanda’da sürekli ikamet eden ve Kurum mevzuatına göre sağlık yardım hakkına sahip kişilere TUR/N 109 formülerine istinaden verilecek olan sağlık yardımları hakkında Kurum mevzuatına göre sağlık yardımlarının durdurulması ya da sona ermesine ilişkin bir durum meydana gelmesi durumunda derhal TUR/N 108 formüleri düzenlenerek Hollanda yetkili kurumuna gönderilecektir.

### 3.1.2. Hollanda'da Çalışan Sigortalının Türkiye’de İkamet Eden Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 14 üncü maddesi, İdari Anlaşmanın 9 uncu maddesi
N/TUR 109	İşçinin/İşsiz Aile Fertlerinin Kaydı ve Envanter Tutulması İle İlgili Form

Hollanda sigortalısının ülkemizde ikamet eden bakmakla yükümlü aile bireyleri, ülkemiz mevzuatına göre sağlık yardımlarına hak kazanmamış olmaları koşulu ile Hollanda yetkili kurumu adına Türkiye’de Kurum mevzuatı kapsamında tüm sağlık yardımlarından yararlanabileceklerdir.

Bu kişilerin, (5) nolu alanına sağlık yardım hakkı süresi kaydedilmiş olan N/TUR 109 formülerini en yakın SGİM/SGM'ye ibraz etmeleri gerekmektedir.

İlgililerin, N/TUR 109 formülerini temin etmeden ülkemize gelmiş olmaları halinde, Kurumca düzenlenecek “TUR/N 107 Sağlık Yardımlarına Hak Kazanmak İçin Müracaat Belgesi” ile N/TUR 109 formüleri Hollanda yetkili kurumundan talep edilecektir.

N/TUR 109 formülerinde, düzenleyen Hollanda yetkili kurumunun adı ve adresinin yazılmış olduğu kontrol edilecektir.

SGİM/SGM’lerce, formülerde bildirilen sigortalının bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerinin mevcut olup olmadığı Kimlik Paylaşım Sisteminden kontrol edilecek, ayrıca aile bireylerinin kendi sigortalarından veya bir başkasının sigortasından Kurumdan sağlık yardımı talep etme haklarının bulunup bulunmadığı araştırılacaktır.

Hollanda yetkili kurumu tarafından belirlenerek N/TUR 109 formülerinin (A)



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

bölümüne kaydedilen aile bireylerinden, Kurumca yapılacak araştırma sonucunda sağlık yardımlarından yararlanacak olanlar N/TUR 109 formülerinin (10) nolu kısmına kayıt edilecektir. Kayıt işleminden sonra formülerin (B) bölümü tamamen doldurularak (11) nolu kısmı onaylandıktan sonra bir nüshası Hollanda yetkili kurumuna iade edilecektir.

Hollanda sigortalıları YUPASS kapsamında bulunduğundan, N/TUR 109 formüleri ile gelen ve sisteme ilk defa kayıt olan kişilere ilgili SGİM/SGM'ce YUPASS'ta tescil kaydı açılarak YUPASS numarası verilecektir.

Sadece N/TUR 109 formülerinde belirtilen sigortalı ve aile bireyleri YUPASS programına kaydedilecektir.

N/TUR 109 formülerinin (5) nolu alanında belirtilen tarih aralığındaki süreye göre sigortalı ve bakmakla yükümlü aile bireyleri için YUPASS hak sahipliği ekranında aktivasyon açılacaktır.

YUPASS'a kaydı gerçekleştirilen formüler, sigortalının dosyasına eklenmek üzere en kısa süre içerisinde o ildeki yurtdışı işlemleri servisi bulunan SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

YUPASS numarası bulunan kişilerin daha sonraki başvurularında mevcut tescilleri üzerinden ibraz edecekleri yeni formülerdeki süre kadar hak sahipliği ekranından aktivasyonlarının açılması sağlanacaktır.

Hollanda sigortalıları, YUPASS numarası ile birlikte kimlik veya pasaportlarını Kurumun anlaşmalı olduğu sağlık hizmet sunucularına ibraz etmek kaydıyla sağlık yardımlarından faydalanabileceklerdir.

N/TUR 109 formülerine kaydedilecek ve sağlık yardımına hak sahibi olacak sigortalı ve aile bireylerinin tespiti Hollanda mevzuatına göre, yardımlardan yararlanma şekli ile yardımların kapsamı ise Kurum mevzuatına göre belirlenmektedir.

N/TUR 109 formülerinde kayıtlı aile bireyleri, Hollanda'ya geçici olarak gittiklerinde sağlık yardımlarından, Hollanda adına yararlanacağından bunlar için belge düzenlenmeyecek olup, istekleri halinde N/TUR 109 belgesinin bir fotokopisi verilebilecektir.

### **3.2. Akit Taraflardan Birinden Gelir/Aylık Almakta İken Diğer Akit Tarafıta İkamet Edenler ve Aile Bireylerinin Sağlık Yardımları**

Anlaşmanın 16 ncı maddesinin ikinci fıkrası gereği, Akit Taraflardan yalnızca birinin mevzuatına göre gelir veya aylık almakta iken diğer Akit Tarafıta daimi ikamet edenlerin ve bunların aile bireylerinin sağlık yardımları, gelir veya aylığı ödeyen kurum tarafından karşılanacaktır.

#### **3.2.1. Türkiye'den Gelir/Aylık Almakta Olup Hollanda'da İkamet Edenler ve Beraberindeki Aile Bireyleri**

İlgili hükümler	Sözleşmenin 16/2 maddesi, İdari Anlaşmanın 11/1 inci maddesi
TUR/N 121	Aylık veya Tahsisat Sahiplerinin Kaydı ve Envanter İle İlgili Belge

Kanunun 4/1-(a) statüsü kapsamında gelir/aylık alan ve Hollanda'da daimi ikamet edenler ile bunların yanlarında ikamet eden bakmakla yükümlü aile bireyleri Hollanda mevzuatına göre sağlık yardımlarına hak kazanmamış olmaları koşuluyla, Kurum adına Hollanda'da sağlık yardımlarından yararlanabilmektedir.

Bu kişiler, TUR/N 121 formüleri ile Kurum adına Hollanda mevzuatının öngördüğü



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

sağlık hizmetlerini alabileceklerdir.

Yardımlara hak kazanılıp kazanılmadığı, yardımların süresi ve yardımlardan faydalanacak olan aile bireylerinin tespiti Kurum mevzuatına göre, yardımların kapsamı ve ifa şekli ise Hollanda yetkili kurumunun mevzuatına göre belirlenmektedir.

Söz konusu kişiler, ülkemize geçici olarak geldiklerinde sağlık yardımlarından Kurum mevzuatındaki hükümlere göre yararlanacaktır.

Hollanda yetkili kurumunca bu kişiler adına yapılan sağlık yardımı giderleri, Kurumca karşılanacaktır.

İlgililerin, TUR/N 121 formülerini temin etmeden Hollanda'ya gitmiş olmaları halinde, Hollanda yetkili kurumunca, gelir/aylık sahibinin belirtmiş olduğu SGİM/SGM'den söz konusu kişiler için "N/TUR 107 Sağlık Yardımlarına Hak Kazanmak İçin Müracaat Belgesi" ile TUR/N 121 formülerinin talep edilmesi ya da gelir/aylık sahibi ya da aile bireyinin talebi üzerine ilgili SGİM/SGM tarafından TUR/N 121 formüleri düzenlenebilecektir.

Hollanda'da daimi ikamet eden gelir/aylık sahibi ile bunların yanlarında ikamet eden bakmakla yükümlü aile bireylerinin TUR/N 121 formülerine kaydı yapılırken aşağıdaki hususlar dikkate alınacaktır:

Söz konusu kişiler için başvuru SGİM/SGM'ce formüler talebine ait Ek-2'deki "Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi" ve Hollanda'da daimi ikamet ettiğine dair ikamet belgesi ve/veya oturma izni belgesi alınacaktır.

Türkiye'den gelir/aylık alan kişilere formüler düzenlenebilmesi için bu kişilerin gelir/aylığını Hollanda'ya transfer etmesi gerekmektedir.

Gelir/aylık sahibi ve bakmakla yükümlü aile bireylerinin sağlık yardımlarına müstahak olup olmadığı SPAS programı üzerinden kontrol edilecektir. SPAS'ta kaydı olmayan ancak sağlık yardım belgesi talep eden gelir/aylık sahibi ve bakmakla yükümlü aile bireylerinin müstahak olup olmadığı manuel kontrol edilecektir. SPAS kaydının açılması için bu kişilerden gerekli belgeleri getirmesi ve hak sahibi iseler SPAS kayıtlarını açtırmaları talep edilecektir.

TUR/N 121 formüleri, gelir/aylık sahibi ve aile bireyleri için her defasında en fazla birer yıllık süre için düzenlenecektir.

Formülerin Hollanda yetkili kurumu tarafından "N/TUR 107 Sağlık Yardımlarına Hak Kazanmak İçin Müracaat Belgesi" ile talep edilmesi durumunda, ilgiliye verilmesi gereken nüsha, talebi yapan Hollanda yetkili kurumuna gönderilecektir.

Gelir/aylık sahibinin adresini Hollanda'ya taşıması gerektiğinden, Kimlik Paylaşım Sisteminden ilgilinin adresinin yurt dışı olup olmadığı kontrol edilecektir.

SGİM/SGM'lerin Yurtdışı İşlemleri Servisleri, TUR/N 121 formüleri düzenlenmesi talebini aldıktan sonra (A) bölümünü doldurup onayladığı iki nüsha TUR/N 121 formülerini Hollanda yetkili kurumuna gönderecektir.

Hollanda yetkili kurumu, TUR/N 121 formülerinin (A) bölümünde kayıtlı aile bireylerinden kendi mevzuatlarına göre sağlık yardım hakkına sahip olmayanları TUR/N 121 formülerinin (9) nolu kısmına kaydedip (B) bölümünü doldurup onayladıktan sonra bir nüshasını ilgili SGİM/SGM'ye iade edecektir.

TUR/N 121 formüleri, SGİM/SGM yurtdışı işlemleri servisinde hesaplaşma işlemlerine esas olmak üzere dosyasında muhafaza edilecek ve ilgililerin (gelir/aylık sahibi) sağlık yardım hakkının devam edip etmediği takip edilecektir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Söz konusu kişiler, ülkemize geçici olarak geldiklerinde sağlık yardımlarından Kurum mevzuatındaki hükümlere göre yararlanacaktır.

Hollanda'da sürekli ikamet eden ve Kurum mevzuatına göre sağlık yardım hakkına sahip olan kişilere TUR/N 121 formülerine istinaden verilecek olan sağlık yardımları hakkında, Kurum mevzuatına göre sağlık yardımlarının durdurulması ya da sona ermesine ilişkin bir durum meydana gelmesi durumunda sigortalı adına TUR/N 108 formüleri düzenlenerek geciktirilmeksizin Hollanda yetkili kurumuna gönderilecektir.

### 3.2.2. Hollanda'dan Gelir/Aylık Almakta Olup Türkiye'de İkamet Edenler ve Beraberindeki Aile Bireylerinin Sağlık Yardımları

İlgili hükümler	Sözleşmenin 16/2 maddesi, İdari Anlaşmanın 11/1 inci maddesi
N/TUR 121	Aylık veya Tahsisat Sahiplerinin Kaydı ve Envanter İle İlgili Belge

Hollanda'dan emekli olan ve Türkiye'de ikamet eden gelir/aylık sahipleri ile bunların yanlarında ikamet eden bakmakla yükümlü aile bireyleri, Kurum mevzuatına göre sağlık yardımlarına hak kazanmamış olmaları koşulu ile Hollanda yetkili kurumu adına Türkiye'de tüm sağlık yardımlarından yararlanabileceklerdir.

Bu kişilerin, (5.3) nolu kısmına sağlık yardım hakkı süresi kaydedilmiş olan N/TUR 121 formülerini en yakın SGİM/SGM'ye ibraz etmeleri gerekmektedir.

N/TUR 121 formülerinde, düzenleyen Hollanda yetkili kurumunun adı ve adresinin yazılmış olduğu kontrol edilecektir.

SGİM/SGM'lerce, formülerde bildirilen gelir/aylık sahibi ve bunların bakmakla yükümlü olduğu aile bireylerinin mevcut olup olmadığı Kimlik Paylaşım Sisteminden kontrol edilerek gelir/aylık sahibinin Kurumdan gelir/aylık alıp almadığı ile aile bireylerinin kendi sigortalarından veya bir başkasının sigortasından sağlık yardımı talep etme haklarının bulunup bulunmadığı araştırılacaktır.

Araştırma işleminden sonra sağlık yardımlarından yararlanacaklar N/TUR 121 formülerinin (9) nolu kısmına kayıt edilecektir. Kayıt işleminden sonra formülerin (B) bölümü tamamen doldurularak (10) nolu kısım onaylandıktan sonra bir nüshası Hollanda yetkili kurumuna iade edilecektir.

Hollanda sigortalıları YUPASS kapsamında bulunduğundan, N/TUR 121 formüleri ile gelen ve sisteme ilk defa kayıt olan kişilere ilgili SGİM/SGM'ce YUPASS'ta tescil kaydı açılarak YUPASS numarası verilecektir.

Sadece N/TUR 121 formülerinde belirtilen gelir/aylık sahibi ve aile bireyleri YUPASS programına kaydedilerek YUPASS numarası verilecektir.

N/TUR 121 formülerinin (5.3) nolu kısmında belirtilen tarih aralığındaki süreye göre sigortalı ve aile bireyleri için YUPASS hak sahipliği ekranında aktivasyon açılacaktır.

YUPASS'a kaydı gerçekleştirilen formüler, sigortalının dosyasına eklenmek üzere en kısa süre içerisinde o ildeki yurtdışı işlemleri servisi bulunan SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

YUPASS numarası bulunan kişilerin daha sonraki başvurularında mevcut tescilleri üzerinden ibraz edecekleri yeni formülerdeki süre kadar hak sahipliği ekranından aktivasyonlarının açılması sağlanacaktır.

Hollanda'dan gelir/aylık alanlar, YUPASS numarası ile birlikte kimlik veya pasaportlarını Kurumun anlaşmalı olduğu sağlık hizmet sunucularına ibraz etmek kaydıyla sağlık yardımlarından faydalanabileceklerdir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

N/TUR 121 formülerine kaydedilecek gelir/aylık sahibi ve bakmakla yükümlü aile bireylerinin tespiti Hollanda mevzuatına göre, yardımların kapsamı ve ifası ise Kurum mevzuatına göre belirlenmektedir.

Söz konusu gelir/aylık sahipleri ve aile bireyleri, Hollanda'ya geçici olarak gittiklerinde sağlık yardımlarından, Hollanda adına yararlanacağından bunlar için belge düzenlenmeyecek olup, istekleri halinde N/TUR 121 belgesinin bir fotokopisi verilebilecektir.

### **3.3. Her İki Akit Taraftan Gelir/Aylık Alanların Sağlık Yardımları**

Anlaşmanın 16 ncı maddesinin birinci fıkrası gereği, her iki Akit Taraf mevzuatına göre gelir veya aylık almakta olanlar ve bunların aile bireylerinin sağlık giderleri daimi ikamet ettikleri ülkenin yetkili kurumunca karşılanacaktır.

Bunların diğer Akit Tarafta geçici olarak bulunduğu sırada sağlık yardımlarından yararlanabilmeleri için daimi ikamet ettiği Akit Taraf yetkili kurumundan alınmış N/TR 121 veya TUR/N 121 formülerini ibraz etmeleri gerekmektedir.

İkametin belirlenmesinde, 7/9/2017 tarihli ve 2017/26 sayılı Genelgenin 6.1.1. maddesi, 27/3/2012 tarihli, 5937370 sayılı ve 24/12/2018 tarihli, 17585756 sayılı Genel Yazı hükümlerine göre işlem yapılacaktır.

### **3.4. İş Kazasına Uğrayan ya da Meslek Hastalığına Tutulan Sigortalının Diğer Akit Tarafda Geçici ya da Sürekli İkameti Sırasında İş Kazası ve Meslek Hastalığı Sigortasından Yapılacak Sağlık Yardımları**

Bir iş kazası veya meslek hastalığı dolayısıyla Akit Taraflardan birinin mevzuatına göre sağlık yardımlarını talep etme hakkına sahip olan ve diğer Akit Taraf ülkesinde geçici veya daimi ikamet etmekte olan bir kişi, yetkili kurum nam ve hesabına, geçici veya daimi ikamet etmekte olduğu Akit Tarafta, bu kurum mevzuatına göre sağlık yardımı talep etme hakkına sahiptir.

#### **3.4.1. Hollanda'da Geçici ya da Sürekli Görev Sırasında İş Kazası ve Meslek Hastalığı Sigortasından Yapılacak Sağlık Yardımları**

İş kazası veya meslek hastalığı nedeniyle Kurum mevzuatına göre sağlık yardım hakkına sahip olan ve Hollanda'da geçici veya sürekli görevi sırasında iş kazasına uğrayan ya da meslek hastalığına tutulan bir kişi, Kurum adına sağlık yardımlarından yararlanma hakkına sahiptir.

Hollanda sigorta kurumunca bu kişiler adına yapılan sağlık yardımı giderleri Kurumca karşılanmaktadır.

#### **3.4.2. Türkiye'de Geçici ya da Sürekli Görev Sırasında İş Kazası ve Meslek Hastalığı Sigortasından Yapılacak Sağlık Yardımları**

İş kazası veya meslek hastalığı nedeniyle Hollanda mevzuatına göre sağlık yardım talep etme hakkına sahip olan ve Türkiye'de geçici görevi sırasında iş kazasına uğrayan ya da meslek hastalığına tutulan bir kişi, Hollanda yetkili kurumu adına sağlık yardımlarından



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

yararlanma hakkına sahiptir.

Kurumca bu kişiler adına yapılan sağlık yardımı giderleri Hollanda yetkili kurumunca karşılanmaktadır.

### 3.5. Sağlık Yardım Hakkının Durdurulması ya da İptal Edilmesi

Akit Taraflardan birinde daimi ikamet etmekte iken sağlık yardım hakkı sona eren kişiler için sağlık yardım hakkının durdurulduğuna ya da iptal edildiğine ilişkin bildirim yapılacaktır.

#### 3.5.1. Hollanda'da Daimi İkamet Etmekte İken Sağlık Yardımlarından Kurum Adına Yararlananların Sağlık Yardım Hakkının Durdurulması ya da Sona Erdirilmesi

İlgili hükümler	Sözleşmenin 14 ve 16/2 maddeleri, İdari Anlaşmanın 9 ve 11/3 maddeleri
TUR/N 108	Hastalık ve Analık Sigortası Yardımlarına Hak Kazanmayı Geçici Olarak Durdurma ya da Kesme İhbarı

Sigortalının Hollanda'daki aile bireylerinin, sigortalının bakmakla yükümlüsü sıfatlarını kaybetmeleri veya gelir/aylık sahibinin Türkiye'de sağlık yardım hakkının sona ermesi halinde Hollanda'da sağlanan sağlık yardım hakkının iptal edilmesi gerekmektedir.

Bununla birlikte, bakmakla yükümlü olunan aile bireyinin Hollanda'da sağlık yardımı hakkı elde etmesi ya da bu kişinin ölmesi gibi durumlarda bu özelliğini kaybetmesi sonucu Hollanda'da sağlanan sağlık yardım hakkının sadece söz konusu aile bireyi için iptal edilmesi gerekmektedir.

Hollanda'da daimi ikamet eden ve ülkemiz adına sağlık yardımlarından faydalanan bu kişilerin sağlık yardım haklarının sonlandırılması için TUR/N 108 formülerinin (A) bölümü, SGİM/SGM'lerce üç nüsha olarak doldurularak onaylanacak ve Hollanda yetkili kurumuna iki nüshası gönderilecektir.

TUR/N 108 formülerini alan Hollanda yetkili kurumu, (B) bölümünü doldurarak onayladığı formülerin bir nüshasını ilgili SGİM/SGM'ye iade edecektir.

Hollanda yetkili kurumu tarafından onaylanarak iade edilen TUR/N 108 formüleri SGİM/SGM'lerce hesaplama işlemlerinde kullanılmak üzere dosyasında muhafaza edilecektir.

#### 3.5.2. Türkiye'de Daimi İkamet Etmekte İken Sağlık Yardımlarından Hollanda Adına Yararlananların Sağlık Yardım Hakkının Durdurulması ya da Sona Erdirilmesi

İlgili hükümler	Sözleşmenin 14 ve 16/2 maddeleri, İdari Anlaşmanın 9 ve 11/3 maddeleri
N/TUR 108	Hastalık ve Analık Sigortası Yardımlarına Hak Kazanmayı Geçici Olarak Durdurma ya da Kesme İhbarı

Sigortalının Türkiye'deki aile bireylerinin, sigortalının bakmakla yükümlüsü sıfatlarını kaybetmeleri ve gelir/aylık sahibinin Hollanda'da sağlık yardım hakkının sona ermesi halinde Türkiye'de sağlanan sağlık yardım hakkının iptal edilmesi gerekmektedir.

Bu durumun Kurum tarafından tespit edilmesi halinde ilgili SGİM/SGM'ce



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

YUPASS'ta sağlık yardım hakkı sonlandırılacaktır. Söz konusu sigortalı için Hollanda tarafından “TUR/N 107 Sağlık Yardımlarına Hak Kazanmak İçin Müracaat Belgesi” ile N/TUR 108 formülerinin gönderilmesi istenilecektir.

Ayrıca, bakmakla yükümlü olunan aile bireylerinin Türkiye'de sağlık yardımı hakkı elde etmeleri ya da bu kişilerin ölmesi gibi durumlarda bu özelliklerini kaybetmeleri sonucu Türkiye'de Hollanda adına sağlanan sağlık yardım hakkının iptal edilmesi gerektiğinden, bu durumun tespit edilmesi halinde ilgili SGİM/SGM'ce YUPASS'ta sadece söz konusu aile bireyinin sağlık yardım hakkı sonlandırılacaktır. Ayrıca aile bireyinin Hollanda adına sağlanan sağlık yardım hakkının sona erdiği tarih belirtilerek formülerin örneğinin eklendiğı yazı Hollanda tarafına gönderilecektir.

Bakmakla yükümlü olunan aile bireylerinin tamamının durum değişikliği nedeniyle Hollanda adına sağlık yardım haklarının sonlandırılması gerektiğinin tespit edilmesi durumunda ise ilgili SGİM/SGM'ce YUPASS'ta aile bireylerinin tamamının sağlık yardım hakları sonlandırılacaktır. Ayrıca, Hollanda tarafından “TUR/N 107 Sağlık Yardımlarına Hak Kazanmak İçin Müracaat Belgesi” ile N/TUR 108 formülerinin gönderilmesi istenilecektir.

N/TUR 108 formülerinin (A) bölümü, Hollanda yetkili kurumunca üç nüsha olarak doldurularak onaylanacak ve gelir/aylık sahibi ya da aile bireylerinin ikamet ettiği yerdeki SGİM/SGM'lere iki nüshası gönderilecektir.

N/TUR 108 formülerini alan SGİM/SGM, (B) bölümünü doldurarak onayladığı formülerin bir nüshasını ilgili Hollanda yetkili kurumuna iade edecektir.

Yardım hakkının sonlandırılmasına ilişkin formülerin Hollanda yetkili kurumunca gecikmeli olarak gönderilmesi halinde, yardım talep hakkının sona erdiği tarih yerine formülerin Kurum kaydına alındığı tarih esas alınacaktır. Ancak, tüm aile bireylerinin ikametlerini Hollanda'ya nakletmesinde ya da gelir/aylık sahibinin ölmesi halinde sonlandırma belgesinde bildirilen tarih itibariyle sonlandırma işlemi yapılacaktır.

SGİM/SGM tarafından onaylanarak Hollanda yetkili kurumuna iade edilen N/TUR 108 formüleri hesaplama işlemlerinde kullanılmak üzere dosyasında muhafaza edilecektir.

### 3.6. İş Göremezlik ile İlgili Bildirim

Bir Akit Taraf mevzuatına göre sigortalı olan kişinin diğer Akit Taraftaki geçici bulunduğu sırada hastalık, analık, iş kazası veya meslek hastalığı sigortaları kapsamında geçici iş göremezliğe uğraması halinde yapılacak işlemler aşağıda yer almaktadır.

#### 3.6.1. Kurum Sigortalısının İş Göremezlik ile İlgili Bildirimi

İlgili hükümler	Sözleşmenin 12/2 ve 13/1-2 maddeleri, İdari Anlaşmanın 12,13 ve 15 inci maddeleri
N/TUR 115	İş Göremezlikten Mütevellit Nakdi Yardım Talebi
N/TUR 118	İş Göremezlik Halinin Bittiğine İlişkin Belge

Kanununun 4/1-(a) bendi kapsamında Kurum sigortalısının, Hollanda'da geçici görevi sırasında hastalık, analık, iş kazası veya meslek hastalığı sigortaları kapsamında geçici iş göremezliğe uğraması halinde, Hollanda yetkili kurumunca, Kuruma bildirim N/TUR 115 formüleri ile yapılacaktır.

N/TUR 115 formüleri ile birlikte “N/TUR 118 İş Göremezlik Halinin Bittiğine İlişkin



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.



Belge”de düzenlenip gönderilecektir.

Hollanda yetkili kurumlarınca gönderilen N/TUR 115 formülerine istinaden hastalık, analık, iş kazası veya meslek hastalığı sigortaları kapsamındaki para yardımları sadece Kurum mevzuatına göre tayin edilmekte ve doğrudan doğruya sigortalıya ödenmektedir. Bu ödemelerde Hollanda yetkili kurumunun aracılığı söz konusu değildir.

### 3.6.2. Hollanda Sigortalısının İş Göremezlik ile İlgili Bildirimi

İlgili hükümler	Sözleşmenin 12/2 ve 13/1-2 maddeleri, İdari Anlaşmanın 12,13 ve 15 inci maddeleri
TUR/N 115 TUR/N 118	İş Göremezlikten Mütevellit Nakdi Yardım Talebi İş Göremezlik Halinin Bittiğine İlişkin Belge

Hollanda mevzuatına tabi sigortalının, Türkiye’de geçici görevi sırasında hastalık, analık, iş kazası veya meslek hastalığı sigortaları kapsamında geçici iş göremezliğe uğraması halinde, bununla ilgili Hollanda yetkili kurumuna bildirim, ekine iş göremezlik raporunun bir örneği eklenmiş TUR/N 115 formüleri ile yapılacaktır.

TUR/N 115 formüleri ile birlikte “TUR/N 118 İş Göremezlik Halinin Bittiğine İlişkin Belge” de düzenlenip gönderilecektir.

Kurumca gönderilen TUR/N 115 formülerine istinaden hastalık, analık, iş kazası veya meslek hastalığı sigortaları kapsamındaki para yardımları ise sadece Hollanda mevzuatına göre tayin edilerek ödendiğinden bu ödemelerde Kurumun aracılığı söz konusu değildir.

### 4. Protez, Büyük Cihazlar ve Diğer Önemli Sağlık Yardımları

Sözleşmenin 13 üncü maddesinin dördüncü fıkrası gereği, protezlerin, büyük cihazların acil haller dışında verilmesi sağlık yardım bedelini ödeyecek olan yetkili kurumun iznine bağlıdır.

Hesaplaşma işlemleri götürü yöntemle gerçekleştirilen kişiler için ise yetkili kurumdan herhangi bir izin istenmeden ikamet edilen ülkenin mevzuatına göre sağlık yardımları verilecektir.

### 4.1. Hollanda’da Tedavi Gören Kurum Sigortalıları ve Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 12/2 ve 13/1,2,4,6 maddeleri, İdari Anlaşmanın 5/2, 7/3,4 ve 8/2 maddeleri
N/TUR 114	Protezler-Önemli Cihazlar ve Diğer Önemli Sağlık Yardımlarının Verilmesi

Hollanda’da geçici ikamet ya da geçici görev sırasında sağlık yardımlarından Kurum adına yararlanma hakkı bulunan sigortalı ve aile bireyelerine protezlerin, büyük cihazların ve diğer büyük masraf gerektiren sağlık yardımlarının acil haller dışında yapılabilmesi için Hollanda yetkili kurumunca N/TUR 114 formüleri ile Kurumdan onay alınması gerekmektedir.

Hollanda yetkili kurumundan (A) bölümü doldurulup onaylanmış olarak gelen N/TUR 114 formülerindeki söz konusu yardımın Kurum mevzuatına göre yapılıp



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

yapılamayacağı, SGİM/SGM'lerin bağlı bulunduğu sağlık sosyal güvenlik merkezince incelenecek, verilecek karara göre formülerin (B) bölümü ilgili SGİM/SGM tarafından doldurulup onaylanarak Hollanda yetkili kurumuna iade edilecektir.

Söz konusu formüler, yardımın acil durum nedeniyle verildiği belirtilerek gönderilmiş ise herhangi bir işlem yapılmayarak hesaplaşma işlemleri için dosyasında muhafaza edilecektir.

#### 4.2. Türkiye'de Tedavi Gören Hollanda Sigortalıları ve Aile Bireyleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 12/2 ve 13/1,2,4,6 maddeleri, İdari Anlaşmanın 5/2, 7/3,4 ve 8/2 maddeleri
TUR/N 114	Protezler-Önemli Cihazlar ve Diğer Önemli Sağlık Yardımlarının Verilmesi

Türkiye'deki geçici ikamet ya da geçici görev sırasında sağlık yardımlarından Hollanda yetkili kurumu adına yararlanma hakkı bulunan; sigortalı ve aile bireylerine protezlerin, büyük cihazların ve diğer büyük masraf gerektiren sağlık yardımlarının acil haller dışında yapılabilmesi için Kurumca TUR/N 114 formüleri ile Hollanda yetkili kurumundan onay alınması gerekmektedir.

Kurumca TUR/N 114 formülerinin (A) bölümü doldurulup onaylanarak Hollanda yetkili kurumuna gönderilecek, Hollanda yetkili kurumundan (B) bölümü doldurulmuş olarak gelen TUR/N 114 formülerindeki söz konusu yardımın Hollanda mevzuatına göre yapılabileceği belirtilmiş ise SGİM/SGM tarafından söz konusu yardımın verilmesi sağlanacaktır.

Söz konusu yardım acil durum nedeniyle verilmiş ise formülerin ilgili alanında acil durum nedeniyle verildiği belirtilerek (A) bölümü doldurulmuş olarak Hollanda yetkili kurumuna bilgi amaçlı olarak gönderilecektir.

Hesaplaşma esnasında TUR/N 114 formüleri gönderilmediği gerekçesiyle Hollanda yetkili kurumunca itiraz edilmesi durumunda söz konusu formülerin bir örneği Hollanda yetkili kurumuna gönderilecektir.

#### 5. Hastane Tedavisine İlişkin Bildirimler

##### 5.1. Kurum Sigortalılarının Hastane Tedavilerine İlişkin Bildirimler

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13/1,2,6 maddesi, İdari Anlaşmanın 7/2 ve 8 inci maddeleri
N /TUR 113	Hastaneye Yatma-Hastaneye Giriş ve Çıkış Bildirisi

Kurum mevzuatına tabi sigortalı ile bunların beraberindeki aile bireylerinin Hollanda'da geçici ikamet sırasında yatılı tedavileri Hollanda yetkili kurumunca, Kuruma N/TUR 113 formüleri ile bildirilecektir.

Formülerler SGİM/SGM tarafından hesaplaşma işlemlerinde kullanılmak üzere dosyasında muhafaza edilecektir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

## 5.2. Hollanda Sigortalılarının Hastane Tedavilerine İlişkin Bildirimler

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13/1,2,6 maddesi, İdari Anlaşmanın 7/2 ve 8 inci maddeleri
TUR/N 113	Hastaneye Yatma-Hastaneye Giriş ve Çıkış Bildiri

Hollanda mevzuatına tabi sigortalı ile bunların beraberindeki aile bireylerinin Türkiye'de geçici ikametleri sırasında hastanede yapılan yatılı tedavileri Kurumca, Hollanda yetkili kurumuna TUR/N 113 formüleri ile bildirilecektir.

Yatılı tedavi için TUR/N 113 formüleri, Hizmet Sunumu Genel Müdürlüğünce (HSGM) MEDULA'dan alınan verilere göre YUPASS üzerinden elektronik ortamda otomatik olarak oluşturulduğundan söz konusu formülerin dökümleri YUPASS "Yatılı Tedavi Çoklu İşlemleri"nden "Toplu Çıktı Alma" ekranından alınacaktır. Ayrıca, iki nüsha dökümü alınan yatılı tedavi formüleri, onaylandıktan sonra bir nüshası dosyasında muhafaza edilecek, diğer nüshası 3 iş günü içerisinde Hollanda yetkili kurumuna gönderilecektir.

Hesaplaşma esnasında yatılı tedavi formüleri gönderilmediği gerekçesiyle Hollanda yetkili kurumunca itiraz edilmesi durumunda söz konusu formülerin bir örneği Hollanda yetkili kurumuna gönderilecektir.

## 6. Sağlık Yardımı Formülerini Almadan Diğer Akit Tarafta Bulunduğu Sırada Sağlık Yardımı Gören Kişilerin Masraflarının İadesine İlişkin Talepleri

İdari Anlaşmanın 7 nci ve 17 nci maddelerine göre bir Akit Taraf mevzuatına göre sağlık yardımlarından yararlanma hakkı olan ve diğer Akit Tarafta ilgili sağlık yardım formülerini almadan sağlık yardımı alan kişinin, ödediği sağlık yardımı masraflarının iadesini mevzuatına tabi olduğu Akit Taraf kurumundan talep etmesi halinde, bu Akit Tarafça ilgiliye ödeme yapılabilmesi için diğer Akit Taraf yetkili kurumundan yardımların masraf tutarının bildirilmesi talep edilecektir.

### 6.1. Kurum Sigortalısının Hollanda'da Yaptığı Sağlık Yardım Masraflarına İlişkin Geri Ödeme Talepleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13/1,2,6 maddesi, İdari Anlaşmanın 7 ve 17 nci maddeleri
TUR/N 126	Sağlık Yardımları İade Nispetleri

Kurum mevzuatına göre sağlık yardımlarına müstahak olan sigortalı ya da aile bireyinin sağlık yardımı formüleri almadan Hollanda'da görmüş olduğu sağlık yardımlarına ilişkin masraflarını kendisi karşılaması ve sonrasında yapmış olduğu masrafların iadesi yönünde Kuruma talepte bulunması halinde söz konusu masraflar Hollanda yetkili kurumunca belirlenecek olan ücretler üzerinden sigortalıya ödenecektir.

Sigortalıya yapılacak olan ödemenin tutarının belirlenebilmesi için Hollanda yetkili kurumundan TUR/N 126 formüleri ile yapılan tedaviye ilişkin masraf tutarının bildirilmesi istenilecektir.

TUR/N 126 formüleri düzenlenirken dikkat edilmesi gereken hususlar aşağıda yer almaktadır.

Sigortalının Hollanda'da sağlık yardımı aldığı sürelerde Kurumdan sağlık yardım



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

hakkı olup olmadığı SPAS üzerinden kontrol edilecektir.

Sağlık yardım hakkının olduğunun tespit edilmesi durumunda kişinin acil hal kapsamında sağlık yardımı alıp almadığının araştırması SĞİM/SGM'nin bağlı olduğu sağlık sosyal güvenlik merkezince yapılacaktır.

Acil hal kapsamında sağlık yardımı yapıldığının tespit edilmesi durumunda TUR/N 126 formüleri düzenlenecektir. Yardımların acil hal kapsamı dışında yapıldığının tespiti halinde ise sigortalının talebi reddedilecektir.

Sigortalı ya da aile bireyinin iade talebi üzerine (A) bölümü doldurularak onaylanan ve üç nüsha olarak düzenlenen TUR/N 126 formülerinin ekine sağlık yardımına ilişkin raporlar ve masraf faturaları da eklenerek, iki nüshası sigortalının tedavi olduğu bölgedeki Hollanda yetkili kurumuna gönderilecektir.

Hollanda yetkili kurumundan (B) bölümü doldurulmuş olarak gelen formülerde yer alan tutarlar üzerinden sigortalıya ödemenin yapılacağı tarihteki T.C. Merkez Bankası döviz satış kuru esas alınarak Türk Lirası üzerinden ödeme yapılacaktır.

## 6.2 Hollanda Sigortalısının Türkiye'de Yaptığı Sağlık Yardım Masraflarına İlişkin Geri Ödeme Talepleri

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13/1,2,6 maddesi, İdari Anlaşmanın 7 ve 17 nci maddeleri
N/TUR 126	Sağlık Yardımları İade Nispetleri

Hollanda'dan sağlık yardımlarından yararlanma hakkı olan ve sağlık yardımı formüleri olmadan ülkemizdeki geçici ikameti sırasındaki sağlık yardımı masraflarını kendisi karşılayan Hollanda sigortalısı ya da aile bireyinin ödediği sağlık yardımı masraflarının tazminini Hollanda yetkili kurumundan talep etmesi halinde, Hollanda yetkili kurumunca yapılan tedaviye ilişkin masraf tutarının bildirilmesi N/TUR 126 formüleri ile Kurumdan istenmektedir.

Hollanda yetkili kurumunca (A) bölümü doldurulmuş ve iki nüsha olarak gönderilen N/TUR 126 formüleri ekindeki belgeler ile faturalar bağlı bulunan sağlık sosyal güvenlik merkezine gönderilerek acil durum nedeniyle verilen bir tedavi olup olmadığı ve tedavinin anlaşmalı sağlık hizmeti sunucusu tarafından sağlanıp sağlanmadığının kontrolü yapılmadan belgelerde belirtilen sağlık yardımları tutarları Sağlık Uygulama Tebliği (SUT) fiyat tariflerine göre belirlenecek, sonrasında belirlenen tutarlar yurtdışı işlemleri servisinde formülerin ilgili alanına yazılarak imzalanıp onaylandıktan sonra bir nüshası Hollanda yetkili kurumuna iade edilecektir.

## ÜÇÜNCÜ BÖLÜM SAĞLIK YARDIM GİDERLERİNİN HESAPLAŞMASI İŞLEMLERİ

Sözleşme kapsamında verilen sağlık yardımlarının masraflarının ödenmesine ilişkin hususlar İdari Anlaşmanın 17 nci, 18 inci, 19 uncu ve 20 nci maddelerinde tarif edilmiş olup, masraf ödemeleri fiili ve götürü tutarlar üzerinden gerçekleştirilmektedir.

Fiili tutarlar üzerinden hesaplaşma; bir Akit Taraf mevzuatına göre sigortalı olanlar ile bunların bakmakla yükümlü oldukları aile bireylerinin, diğer Akit Tarafta geçici ikametleri sırasında hastalık, analık, iş kazası ve meslek hastalığı sigortasından sağlanan yardımlar ve tıbbi kontrollere ait masraflarının, yardımları yapan sigorta kurumunca diğer



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Akit Taraf kurumundan gerçek bedeller üzerinden talep ve tahsil edilmesidir.

Kurum ile Hollanda kurumu arasındaki fiili hesaplaşmalar 6 aylık dönemler halinde yapılmaktadır.

Söz konusu dönemler ;

I. Dönem : 1 Ocak – 30 Haziran,

II. Dönem : 1 Temmuz -31 Aralık

Götürü tutarlar üzerinden hesaplaşma; bir Akit Taraf mevzuatına göre sigortalı olan kişilerin ve bunların bakmakla yükümlü aile bireylerinin, diğer Akit Tarafta daimi ikametleri sırasında sağlık yardımı yapıp yapılmadığına bakılmaksızın ilgili sağlık yardım formülerindeki süreye bağlı olarak tespit edilecek olan ay sayılarına göre belirlenecek tutarların diğer Akit Taraf yetkili kurumundan talep edilmesidir.

## 1.Hesaplaşma İşlemleri

Diğer Akit Taraf ülkesinde yapılan sağlık yardım masraflarına ilişkin hesaplaşma işlemlerinde izlenecek usul ve esaslar aşağıda yer almaktadır.

### 1.1. Kurum Sigortalılarının Sağlık Yardımlarına İlişkin Hesaplaşma İşlemleri

#### 1.1.1. Fiili Hesaplaşma

İlgili hükümler	Sözleşmenin 17 nci maddesi, İdari Anlaşmanın 17 nci maddesi
N/TUR 125	Gerçek Masraflara Ait Münferit Kayıt

Anlaşmanın hastalık, analık, iş kazası ve meslek hastalığı sigortalarına ilişkin hükümlerinin uygulanmasıyla ilgili olarak, Kurum adına Hollanda yetkili kurumunca sağlanan sağlık yardımlarına ilişkin masraflar fiili tutarlar üzerinden Hollanda yetkili kurumunca N/TUR 125 formüleri ile Kurumdan talep edilmektedir.

Sağlık yardımı masraflarına ilişkin N/TUR 125 formülerleri hazırlanan liste ekinde 6 aylık dönemler halinde Hollanda sigorta kurumu tarafından EHGM'ye gönderilmektedir.

Bununla birlikte, sigortalıların Hollanda sigorta kurumunca sağlanan yardımlardan faydalanma haklarını gösterir formülerlerin (TUR/N 106, TUR/N 111, TUR/N 112) birer nüshası ilgili SGİM/SGM'ce EHGM'ye gönderilecektir.

Hesaplaşma işlemleri YSEDB tarafından takip edilecek olup iki taraf arasındaki hesaplaşma formülerinin alım ve gönderim işlemleri YSEDB tarafından sağlanacaktır. Hesaplaşma konusunda SGİM/SGM tarafından Hollanda yetkili kurumu ile herhangi bir bilgi ve belge alış verişi yapılmayacaktır.

Kurum sigortalılarının, Hollanda işlemleri Kurum Sigortalıları Sağlık Sistemine (KUSAS) entegre edilinceye kadar fiili hesaplaşma işlemleri EHGM tarafından yapılacaktır. KUSAS'a entegrasyon sağlandıktan sonra bu işlemler ilgili SGİM/SGM'ce yapılacaktır.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

## 1.1.2. Götürü Hesaplaşma

İlgili hükümler	Sözleşmenin 17 nci maddesi, İdari Anlaşmanın 18,19 ve 20 nci maddeleri
N/TUR 127	Türkiye’de çalışan işçilerin Hollanda’da oturan aile fertlerine yapılan hizmetler için olan sabit ödemelerin faturası
N/TUR 127-1	Hollanda’da oturan emeklilere yapılan hizmetler için olan sabit ödemelerin faturası

İdari Anlaşmanın 18 inci maddesine göre, Hollanda’da daimi olarak ikamet eden sigortalıların Kurumumuz nam ve hesabına, Hollanda sigorta kurumunca sağlanan sağlık ve para yardımlarına ilişkin masrafları aylık ortalama maliyetler üzerinden Hollanda kurumunca, Kurumumuzdan talep edilmektedir.

Aylık ortalama maliyetler üzerinden hesaplaşma; Kurumumuz mevzuatına göre sigortalı olan ya da aylık alan kişilerin, Hollanda hastalık ve analık sigortasından sağlanan yardımlar ve tıbbi kontrollere ait masraflar ile para yardımlarının, hak sahibine sağlık yardımı yapılıp yapılmadığına bakılmaksızın yalnızca yardım talep hakkı süresine bağlı olarak tespit edilecek olan ay sayılarına göre Hollanda sigorta kurumları tarafından Kurumumuzdan talep ve tahsil edilmesidir.

Ay sayısı karşılıklarının talep edilmesine ilişkin olarak sigortalının aile bireyleri için N/TUR 127 formüleri, gelir/aylık sahibi ve aile bireyleri için N/TUR 127-1 formülerleri düzenlenerek icmal listesi ekinde ait olduğu yılı takip eden 6 ay içinde Hollanda sigorta kurumu tarafından EHGM’ye gönderilmektedir.

Bununla birlikte, sigortalıların Hollanda sigorta kurumunca sağlanan yardımlardan faydalanma haklarını gösterir formülerler (TUR/N 109, TUR/N 121) SGİM/SGM’ce EHGM’ye gönderilecek olup bunlara ilişkin hesaplaşma işlemleri gerçekleştirilecektir.

Kurum sigortalılarının Hollanda işlemleri KUSAS'a entegre edilinceye kadar götürü hesaplaşma işlemleri EHGM tarafından yapılacaktır. KUSAS'a entegrasyon sağlandıktan sonra bu işlemler ilgili SGİM/SGM’ce yapılacaktır.

## 1.2. Hollanda Sigortalılarının Sağlık Yardımlarına İlişkin Hesaplaşma İşlemleri

### 1.2.1. Fiili Hesaplaşma

İlgili hükümler	Sözleşmenin 17 nci maddesi, İdari Anlaşmanın 17 nci maddesi
TUR/N 125	Gerçek Masraflara Ait Münferit Kayıt

İdari Anlaşmanın 17 nci maddesine göre, Sözleşmenin hastalık, analık, iş kazası ve meslek hastalıkları sigortalarına ilişkin hükümlerinin uygulanmasıyla ilgili olarak, Hollanda yetkili kurumu adına Kurumca sağlanan sağlık yardımlarına ilişkin masraflar fiili tutarlar üzerinden Hollanda yetkili kurumundan talep edilmektedir.

TUR/N 125 formüleri YUPASS üzerinden elektronik ortamda otomatik olarak oluşturulduğundan söz konusu formülerin dökümü, ilgili dönemi takip eden ayın sonuna kadar YUPASS “Gerçek Bedeller” bölümü “Hesaplaşma İşlemleri”, “Toplu Liste Alma” ekranından EHGM’ce alınarak elektronik ya da kağıt ortamında posta yoluyla Hollanda yetkili kurumuna gönderilmektedir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

## 1.2.2. Götürü Hesaplaşma

İlgili hükümler	Sözleşmenin 17 nci maddesi, İdari Anlaşmanın 18,19 ve 20 nci maddeleri
N/TUR 127	Hollanda'da çalışan işçilerin Türkiye'de oturan aile fertlerine yapılan hizmetler için olan sabit ödemelerin faturası
TUR/N 127-1	Türkiye'de oturan emeklilere yapılan hizmetler için olan sabit ödemelerin faturası

Hollanda sigortalılarının ülkemizde daimi ikametleri sırasında, bu kişilere sağlık yardımı yapılıp yapılmadığına bakılmaksızın N/TUR 109 veya N/TUR 121 formülerindeki süreye bağlı olarak tespit edilecek olan ay sayılarına göre belirlenecek götürü tutarlar Hollanda yetkili kurumundan talep edilecektir.

Hollanda sigortalılarının götürü hesaplaşma işlemlerine ilişkin ekranlar YUPASS'ta oluşturuluncaya kadar, kişilerin ay sayılarının tespitine ilişkin TUR/N 127 ve TUR/N 127-1 formüleri kağıt ortamında olarak ilgili SGİM/SGM'ce düzenlenecek ve ait olduğu yılı takip eden 2 ay içinde YSEDB'ye gönderilecektir. Hesaplaşma işlemleri YSEDB tarafından yapılacaktır.

YUPASS'ta ekranlar oluşturulduktan sonra ise TUR/N 127 ve TUR/N 127-1 formüleri ve hesaplaşma işlemleri YSEDB tarafından yapılacaktır.

## 2. Tıbbi Kontrole İlişkin Masraflar

Bir Akit Taraf mevzuatına göre sigortalı olan kişinin, diğer Akit Taraf'ta geçici ya da daimi ikameti sırasında maluliyet durumunun tespit edilebilmesi için gerekli olan tıbbi kontroller, kişinin sigortalı olduğu Akit Tarafın talebi üzerine ilgilinin geçici ya da daimi ikamet yeri kurumu tarafından yapılır. Bu kontrollere ilişkin masrafların hesaplaşmasında yapılacak işlemler aşağıda yer almaktadır.

### 2.1. Kurum Sigortalılarının Tıbbi Kontrolüne İlişkin Masraf Bildirimi

Hollanda'da geçici ya da daimi ikamet eden Kurum sigortalılarının maluliyet veya iş göremezlik durumlarının tespit edilebilmesi için öngörülen tıbbi kontroller, Kurumun talebi üzerine Hollanda yetkili kurumu tarafından yapılmakta ve tıbbi kontroller neticesinde ortaya çıkan masraflar N/TUR 125 formüleri ile Kuruma bildirilmektedir.

Tıbbi kontroller her iki Akit Tarafın mevzuatlarının uygulanması için yapılıyorsa, masraflar Hollanda yetkili kurumunca karşılanmaktadır.

### 2.2. Hollanda Sigortalılarının Tıbbi Kontrolüne İlişkin Masraf Bildirimi

Ülkemizde geçici ya da daimi ikamet eden Hollanda sigortalılarının maluliyet veya iş göremezlik durumlarının tespit edilebilmesi için talep edilen tıbbi kontroller, Kurum tarafından yapılacaktır.

Hollanda yetkili kurumunca gönderilen yazıya istinaden tıbbi kontrol tedavileri YUPASS üzerinden takip edilecektir. Buna göre sisteme ilk defa kayıt olan kişilere ilgili SGİM/SGM'ce YUPASS'ta tescil kaydı açılarak YUPASS numarası verilecektir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Tıbbi kontrol yapılacak kişiler için YUPASS "Gerçek Bedeller" bölümünün altındaki "Tıbbi Tedavi İşlemleri" ekranından aktivasyon açılacaktır.

Bu kişilere, YUPASS numarası ile birlikte kimlik veya pasaportlarını ibraz ederek Kurumun sevk ettiği sağlık hizmet sunucusunda Kurum adına tıbbi kontrolünü ücretsiz olarak yaptırabilecekleri hususunda bilgi verilecektir.

Yapılan tıbbi kontroller neticesinde ortaya çıkan masrafların Hollanda yetkili kurumuna bildirimini TUR/N 125 formleri ile yapılacaktır.

Şayet tıbbi kontroller her iki Akit Tarafın mevzuatlarının uygulanması için yapıyorsa, masraflar Kurumca karşılanacaktır.

## **DÖRDÜNCÜ BÖLÜM AİLE YARDIMLARI**

Sözleşmenin 33 üncü maddesi, İdari Anlaşmanın 35 inci maddesi kapsamında Türkiye'de ikamet eden çocuklara Hollanda kurumlarınca, ödenecek yardımlar için gerekli olan bilgilerin Kurumdan talep edilmesi halinde, söz konusu bilgiler Kurumca Hollanda yetkili kurumuna bildirilecektir.

## **BEŞİNCİ BÖLÜM ÖLÜM YARDIMLARI (CENAZE ÖDENEKLERİ)**

Sözleşmede cenaze ödeneğine ölüm yardımına (cenaze ödeneği) hak kazanılması ile ilgili bir hüküm bulunmadığından, hak sahiplerinin ölüm yardımı taleplerinde Akit Taraflar kendi mevzuatlarını uygulayacaktır.

## **ALTINCI BÖLÜM İŞSİZLİK YARDIMLARI**

Sözleşmenin 34 üncü maddesi gereğince; işsizlik sigortası Hollanda tarafından tek taraflı uygulanmaktadır.

Türk çalışanın Hollanda'da yardımlardan yararlanma hakkı sigortalılık sürelerinin tamamlanması koşuluna bağlı ise Hollanda yetkili kurumu, Kurum mevzuatına tabi olarak geçen sigortalılık sürelerini aynı zamana rastlamamak şartıyla birleştirebilmektedir.

## **YEDİNCİ BÖLÜM GELİR VE AYLIK İŞLEMLERİ**

Gelir veya aylıklara ilişkin olarak Kurum ile Hollanda irtibat kurumları arasındaki belge alışverişi işlemleri, yetki devrine ilişkin mevzuat düzenlemesi yapılmıncaya kadar EHGM tarafından yapılacaktır.

### **1. Malullük Aylığı Taleplerine İlişkin İşlemler**

Sözleşmenin 19 uncu maddesi gereği malullük sigortası tek taraflı olup, malullük



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.



aylığı talebi, malullüğe yol açan vakanın meydana geldiği tarihte tabi olunan Akit Taraf mevzuatına göre değerlendirilecektir. İlgili Akit Taraf mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerinin aylığa hak kazanmaya yetmemesi halinde diğer Akit Tarafta geçen sigortalılık süreleri ve muadil süreler aynı zamana rastlamamak şartıyla birleştirilecektir.

Sözleşme kapsamında malullük aylığına hak kazanılması için Kanunun 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) bendi kapsamındaki çalışmalar ile 506 sayılı Kanunun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıklarına tabi çalışmalar, Hollanda'daki sigortalılık süreleriyle aynı zamana rastlamamak koşulu ile birleştirilebilmektedir.

### 1.1. Türkiye’den Yapılan Malullük Aylığı Başvurularına İlişkin İşlemler

İlgili hükümler	Sözleşmenin 18,19, 20, 21 inci maddeleri, İdari Anlaşmanın 22, 23, 24, 25, 26 ve 27 nci maddeleri
T/H 205	Sigortalılık Süreleri ile İlgili Belge
T/H 207	Sigortalılık Sürelerine İlişkin Beyan
T/H 210	Aylık Talebine İlişkin Karar Bildirimi
T/H 213	Ayrıntılı Tıbbi Rapor
T/H 214	Çalışma Kabiliyetleri ve Tahditlerin Değerlendirilmesine Mütedair Sağlık Raporu

#### 1.1.1. Maluliyete Yol Açan Vakanın Meydana Geldiği Tarihte Türk Mevzuatına Tabi Olması Halinde Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği SGİM/SGM’ye Malullük Başvurusu Yapması

Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamındaki bir sigortalının maluliyete yol açan vakanın meydana geldiği tarihte Türk mevzuatına tabi olması ve Türk mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerine istinaden müstakil malullük aylığa hak kazanması durumunda, ülkemizdeki aylık talebine ilişkin işlemler yürürlükteki usul ve esaslar dahilinde, SGİM/SGM tarafından sonuçlandırılacaktır.

Türk mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerinin malullük aylığına hak kazanmaya yetmemesi durumunda Hollanda'daki sigortalılık süreleri, Türkiye'deki sigortalılık süreleri ile aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilecektir.

Türk mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerine istinaden malullük aylığına hak kazanamayan aylık sahipleri Sözleşmeye göre aylık bağlanması için yurtdışı işlemleri servisine yönlendirilecektir.

Bu servislerce T/H 207 formleri sigortalının durumuna uygun olarak bilgisayar ortamında doldurulacak ve sigortalıya imzalatılacaktır. Ayrıca, sigortalıdan Ek-3'de yer alan “Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi” ile birlikte varsa Hollanda’da geçen sigortalılık sürelerine ait belge örnekleri alınacaktır. İki nüsha olarak düzenlenen T/H 207 formlerinin bir nüshası dosyasında muhafaza edilecek, diğer nüshası ise Hollanda belge örnekleri Hollanda yetkili kurumuna gönderilecek ve Hollanda hizmetlerine ait H/T 205 formleri istenecektir.

Hollanda yetkili kurumundan H/T 205 formlerinin intikali durumunda formlerde kayıtlı sigortalılık süreleri ile malullük aylığı koşulları yerine geliyorsa ilgili SGİM/SGM başvuru sahibini maluliyete ilişkin tıbbi raporun düzenlenmesi için sağlık hizmet sunucusuna sevk edecektir. Sağlık hizmet sunucusuna düzenlenen rapor ve ekleri malullüğe ilişkin



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

kararın alınabilmesi için SGİM/SGM tarafından ilgili Kurum Sağlık Kuruluna iletilecektir. Kurum Sağlık Kurulunca maluliyetine karar verilenlerin aylık bağlama işlemleri ilgili SGİM/SGM tarafından sonuçlandırılacaktır. Aylık kararı sigortalıya gönderilecek ve iki nüsha düzenlenen T/H 210 formlerinin bir nüshası dosyasında muhafaza edilecek, diğer nüshası ise bildirim yazısı ekinde Hollanda yetkili kurumuna gönderilecektir.

Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında sigortalı olanların malullük taleplerine ilişkin aylık bağlama işlemleri, dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yukarıda belirtilen usuller dahilinde gerçekleştirilecektir.

### **1.1.2. Maluliyete Yol Açan Vakanın Meydana Geldiği Tarihte Türk Mevzuatına Tabi Olması Halinde Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği SGİM/SGM'den Farklı Bir SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması**

Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamındaki bir sigortalının maluliyete yol açan vakanın meydana geldiği tarihte Türk mevzuatına tabi olması ve Türk mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerine istinaden malullük aylığına hak kazanması durumunda, ülkemizdeki aylık talebine ilişkin işlemler yürürlükteki usul ve esaslar dahilinde, SGİM/SGM tarafından sonuçlandırılacaktır.

Türk mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerine istinaden malullük aylığına hak kazanamayan aylık sahipleri Sözleşmeye göre aylık bağlanması için yurtdışı işlemleri servisine yönlendirilecektir.

Bu servislerce yapılacak kontrol neticesinde sigortalının başvurusunun son çalışmasının geçtiği SGİM/SGM'den farklı bir SGİM/SGM'de olduğunun tespit edilmesi halinde, aylık talebini alan SGİM/SGM'lerce T/H 207 formleri iki nüsha sigortalının durumuna uygun olarak bilgisayar ortamında doldurulacak ve sigortalıya tarafından imzalatılacaktır. Ayrıca, sigortalıdan Ek-3'deki "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ile birlikte varsa Hollanda'da geçen sigortalılık sürelerine ait belge örnekleri alınarak malullük aylığı talebi sigortalının son çalışmasının geçtiği SGİM/SGM'ye yönlendirilecektir. İlgili SGİM/SGM tarafından iki nüsha olarak düzenlenen T/H 207 formlerinin bir nüshası dosyasında muhafaza edilecek, diğer nüshası ile Hollanda belge örnekleri Hollanda yetkili kurumuna gönderilecek ve Hollanda hizmetlerine ait H/T 205 formleri istenecektir.

Hollanda yetkili kurumundan H/T 205 formlerinin intikali durumunda formlerde kayıtlı sigortalılık süreleri ile malullük aylığı koşulları yerine geliyorsa ilgili SGİM/SGM başvuru sahibini maluliyete ilişkin tıbbi raporun düzenlenmesi için sağlık hizmet sunucusuna sevk edecektir. Sağlık hizmet sunucusunca düzenlenen rapor ve ekleri malullüğe ilişkin kararın alınabilmesi için SGİM/SGM tarafından ilgili Kurum Sağlık Kuruluna iletilecektir. Kurum Sağlık Kurulunca maluliyetine karar verilenlerin aylık bağlama işlemleri ilgili SGİM/SGM tarafından sonuçlandırılarak aylık kararı sigortalıya ve iki nüsha düzenlenen T/H 210 formlerinin bir nüshası dosyasında muhafaza edilecek, diğer nüshası ise Hollanda yetkili kurumuna gönderilecektir.

Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında sigortalı olanların malullük taleplerine ilişkin aylık bağlama işlemleri, dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yukarıda belirtilen usuller dahilinde gerçekleştirilecektir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

## 1.2. Hollanda'dan Yapılan Malullük Aylığı Başvurusu

İlgili hükümler	Sözleşmenin 18,19, 20, 21 inci maddeleri, İdari Anlaşmanın 22, 23, 24, 25, 26 ve 27 nci maddeleri
H/T 205	Sigortalı Süreleri ile İlgili Belge
H/T 207	Sigortalılık Sürelerine İlişkin Beyan
H/T 210	Aylık Talebine İlişkin Karar Bildirimi
H/T 213	Ayrıntılı Tıbbi Rapor
H/T 214	Çalışma Kabiliyetleri ve Tahditlerin Değerlendirilmesine Mütedair Sağlık Raporu

### 1.2.1. Maluliyete Yol Açan Vakanın Meydana Geldiği Tarihte Sigortalının Hollanda Mevzuatına Tabi Olması Halinde Hollanda Yetkili Kurumuna Malullük Başvurusu Yapılması

Sözleşmenin 19 uncu maddesi gereği maluliyete yol açan vakanın meydana geldiği tarihte sigortalının Hollanda mevzuatına tabi olması nedeni ile Hollanda yetkili kurumu malullük aylığı talebini kendi mevzuatına göre inceleyerek sonuçlandıracaktır. Bu talebe ait aylık talep ve tıbbi rapor formüllerini Türk mevzuatına göre incelenmek üzere SGİM/SGM'ye göndermeyecektir. Ancak, Hollanda yetkili kurumunca ilgili SGİM/SGM'ye veya Kamu Görevlileri Emeklilik Daire Başkanlığına (KGEDB) H/T 210 formülleri veya kararın intikali halinde, karar sigortalıya posta yolu ya da elden tebliğ edilecek, tebliğ edildiğine dair tarih Hollanda yetkili kurumuna bildirilerek kararın bir örneği sigortalının dosyasında muhafaza edilecektir.

## 2. Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Taleplerine İlişkin İşlemler

Sözleşmenin 22 nci maddesine göre her iki Akit Tarafta birden çalışması bulunan bir sigortalının Akit Taraflardan birindeki prim ödeme gün sayısı, aylığa hak kazanmaya yetiyorsa bu Akit Taraf sadece kendi mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerini dikkate almaktadır. Söz konusu sürelerin bu Akit Taraf mevzuatına göre aylığa hak kazanmaya yetmemesi durumunda ise Sözleşmenin 20 nci maddesine göre diğer Akit Taraftaki sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilecektir.

Sözleşmenin 39 uncu maddesi gereği, Akit Taraflardan birine yapılması gereken bir başvurunun diğer Akit Taraftaki yetkili kuruma yapılmış olması durumunda da başvuru ilgili Akit Tarafın yetkili kurumuna yapılmış sayılmaktadır.

Aylıklara ilişkin Kurum ile Hollanda irtibat kurumları arasında yürütülmesi gereken işlemlerin tamamı sigortalının son çalışmasının geçtiği SGİM/SGM tarafından yürütülecektir.

Ancak, Kurumdan aylık alan sigortalıların Sözleşme kapsamında Hollanda'dan aylık talebinde bulunmaları durumunda, sigortalının aylık talebine ilişkin işlemler kişinin aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yürütülecektir.

Sözleşme kapsamında yaşlılık veya ölüm aylığına hak kazanılması için Kanunun 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) bendi kapsamındaki çalışmalar ile 506 sayılı Kanunun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıklarına tabi çalışmalar, Hollanda'daki sigortalılık süreleriyle aynı zamana rastlamamak koşulu ile birleştirilebilmektedir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Her iki Akit Taraftaki sürelerin birleştirilmesi sonucu sigortalının aylığa hak kazanamaması durumunda, taraflar sosyal güvenlik sözleşmesi imzalamış buldukları üçüncü bir ülkedeki sigortalılık sürelerini de aynı zamana rastlamamak koşulu ile birleştirebilirler.

Sözleşme, sigortalıların, Sözleşmenin yürürlük tarihinden önceki hizmetlerini de kapsamakta olup, herhangi bir yardıma hak kazanılmasında bu süreler de dikkate alınacaktır.

## 2.1. Türkiye'den Yapılan Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Taleplerine İlişkin İşlemler

İlgili hükümler	Sözleşmenin 22, 23, 24, 25 ve 27 nci maddeleri, İdari Anlaşmanın 28, 29, 30, 31, 32, 33 ve 34 üncü maddeleri
T/H 202	Yaşlılık Aylığı Talebi
T/H 203	Ölüm Aylığı Talebi
T/H 205	Sigortalı Süreleri ile İlgili Belge
T/H 207	Sigortalılık Sürelerine İlişkin Beyan
T/H 210	Aylık Talebine İlişkin Karar Bildirimi

Yapılacak aylık taleplerinde T/H 202, T/H 203, T/H 205 ve T/H 207 formüllerini kullanılacak olup, aylık talebine ilişkin karar T/H 210 formülleri ile bildirilecektir.

Sigortalının talebinin Kanunun 4/1-(a) ve 4/1-(b) bentleri kapsamında değerlendirilmesi gerekiyorsa aylık taleplerine ilişkin formüllerin düzenlenmesi ve Hollanda yetkili kurumuna gönderilmesi işlemleri, sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yürütülecektir. Bu kapsamdaki sigortalıların Hollanda kurumlarından hizmet isteme ve hizmet gönderme işlemleri de sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yapılacaktır.

Sigortalıların aylık taleplerine ilişkin işlemler aşağıdaki şekilde yürütülecektir.

### 2.1.1. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması

Sözleşmeye göre aylık bağlanması için SGİM/SGM'lere başvuran aylık talep sahipleri, öncelikle Yurtdışı İşlemleri Servislerine yönlendirilecektir.

Bu servislerce T/H 202 formülleri sigortalının veya T/H 203 formülleri hak sahibinin durumuna uygun olarak bilgisayar ortamında iki nüsha düzenlenerek sigortalı veya hak sahipleri tarafından imzalanacaktır. Ayrıca sigortalıdan Ek-3'deki "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ile birlikte varsa Hollanda'da geçen sigortalılık sürelerine ait belge örnekleri alınacaktır.

Sigortalının ülkemizdeki hizmetlerinin toplanması, birleştirilmesi ve tespitine yönelik işlemler yürürlükteki usul ve esaslar dahilinde yürütülecek olup, talep sahibinin ülkemizde geçen çalışmalarına ait T/H 205 formülleri, sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından iki nüsha olarak düzenlenerek onaylanacaktır.

İki nüsha olarak düzenlenen formüllerin bir nüshası dosyasında muhafaza edilecek, diğer nüshası Hollanda belge örnekleri Hollanda yetkili kurumuna gönderilecek ve Hollanda hizmetlerine ait H/T 205 ile karara ait H/T 210 formüllerini istenecektir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Kurum tarafından ekleri ile birlikte gönderilen formülerleri alan Hollanda yetkili kurumu, sigortalının talebini kendi mevzuatı kapsamında değerlendirecektir. Hollanda yetkili kurumunca ilgili SGİM/SGM'ye veya KGEDB'na H/T 210 formüleri veya kararın intikali halinde karar sigortalıya posta yolu ya da elden tebliğ edilecek, tebliğ edildiğine dair tarih Hollanda yetkili kurumuna bildirilerek kararın bir örneği de dosyasında muhafaza edilecektir. Sigortalının ülkemizdeki aylık talebine ilişkin işlemlerde yürürlükteki usul ve esaslar dahilinde, sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yürütülecek ve aylık kararı sigortalıya ve Hollanda yetkili kurumuna bildirilecektir.

Hollanda'da geçen sigortalılık sürelerinin istenmesine ilişkin özel bir formüler ihdas edilmediğinden, hizmet isteme işlemleri sigortalının son çalışmasının geçtiği SGİM/SGM tarafından yapılacaktır.

### **2.1.2. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'den Farklı Bir SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması**

Sözleşmeye göre aylık bağlanması için SGİM/SGM'lere başvuran aylık talep sahipleri, öncelikle yurtdışı işlemleri servisine yönlendirilecektir.

Bu servislerce yapılacak kontrol neticesinde sigortalının başvurusunun son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'den farklı bir SGİM/SGM'de olduğunun tespit edilmesi halinde, aylık talebini alan SGİM/SGM'lerce T/H 202 formüleri sigortalının veya T/H 203 formüleri hak sahibinin durumuna uygun olarak sigortalı veya hak sahibi ile birlikte bilgisayar ortamında doldurulacaktır.

T/H 202 formüleri sigortalının veya T/H 203 formüleri, Ek-3'deki "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ile birlikte varsa Hollanda'da geçen sigortalılık sürelerine ait diğer belge örnekleri alınarak sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

Sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yapılacak diğer işlemler Genelgenin bu bölümünde yer alan "2.1.1. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması" başlığı altındaki açıklamalara göre sonuçlandırılacaktır.

### **2.1.3. Türkiye'de Çalışması Bulunmayanların Hollanda'dan Aylık Talebine İlişkin İşlemler**

Ülkemizde çalışması bulunmayanların Hollanda'dan aylık talebinde bulunmak için Kuruma yaptığı başvurulara ilişkin tüm işlemler ilgilinin başvurduğu SGİM/SGM tarafından gerçekleştirilecektir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

#### 2.1.4. Kanununun 4/1-(c) Bendi Kapsamındaki Sigortalıların Aylık Talebine İlişkin İşlemler

Son çalışması Kanununun 4/1-(c) bendi kapsamında olan veya 2829 sayılı Kanuna ya da Kanununun 53 üncü maddesine göre Kanununun 4/1-(c) bendi kapsamında aylık bağlanması gereken sigortalıların aylık taleplerine ilişkin formüller, ikamet edilen veya başvuru yapılan yerdeki SGİM/SGM tarafından düzenlenerek iki nüsha halinde Hollanda yetkili kurumuna gönderilmek üzere KGEDB'ye iletilecektir. Bu kapsamdaki sigortalıların Hollanda kurumlarından hizmet isteme ve hizmet gönderme işlemleri aylık alanlar için KGEDB tarafından, aylık almayanlar için ise EHGM Kamu Görevlileri Tescil ve Hizmet Daire Başkanlığı tarafından yürütülecektir.

#### 2.2. Hollanda'dan Yapılan Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Taleplerine İlişkin İşlemler

İlgili hükümler	Sözleşmenin 22, 23, 24, 25 ve 27 nci maddeleri, İdari Anlaşmanın 28, 29, 30, 31, 32, 33 ve 34 üncü maddeleri
H/T 202	Yaşlılık Aylığı Talebi
H/T 203	Ölüm Aylığı Talebi
H/T 205	Sigortalı Süreleri ile İlgili Belge
H/T 207	Sigortalılık Sürelerine İlişkin Beyan
H/T 210	Aylık Talebine İlişkin Karar Bildirimi

Hollanda'da ikamet eden sigortalılar, her türlü aylık ve hizmet birleştirme taleplerini Hollanda yetkili kurumuna yapmaktadır. Hollanda yetkili kurumu, yaşlılık ve ölüm aylığı taleplerinde H/T 202, H/T 203, H/T 205 ve H/T 207 formüllerini kullanılmakta olup, aylık talebine ilişkin karar H/T 210 formülleri ile bildirilmektedir. Bu taleplere ilişkin tüm işlemler, sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'deki yurtdışı işlemleri servisi tarafından yürütülecektir.

Hollanda yetkili kurumlarınca sigortalının Türkiye'deki son sigortalılık süresinin hangi il dahilinde geçtiği tespit edilmemiş ise buna ilişkin talepler, YSEDB'ye intikal ettirilecek, YSEDB'ce ilgili SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

Hollanda'dan gelen aylık taleplerinin sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'den farklı bir SGİM/SGM'ye gönderilmesi durumunda, talep geciktirilmeksizin sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye iletilecektir.

Talebi alan SGİM/SGM, Kurum mevzuatı ve Sözleşme hükümleri kapsamında hizmetleri birleştirecek ve kararı sigortalıya doğrudan, Hollanda yetkili kurumuna ise T/H 210 formülleri ile bildirecektir.

Sözleşmeye göre aylık talebinin Kurumumuzca incelenmesine gerek olmayan ve Hollanda yetkili kurumundan aylık talep formüllerini ile H/T 210 formülleri veya kararın intikali halinde, sigortalının veya hak sahiplerinin aylık talebi Kurumumuzca incelenmeyecektir. Ancak H/T 210 formülleri veya aylık karar sigortalıya posta yolu ile ya da elden tebliğ edilecek, tebliğ edildiğine dair tarih Hollanda yetkili kurumuna bildirilerek kararın bir örneği de dosyasında muhafaza edilecektir.

Sigortalının aylık talebinin, Kanununun 4/1-(c) bendi kapsamında değerlendirilmesi



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

gerekliyorsa yukarıda sayılan işlemler KGEDB tarafından yürütülecektir.

### 3. Aylıkların Hesaplanması

#### 3.1. Sözleşme Kapsamında Müstakil Aylık Bağlanması

Sözleşmenin 22 nci maddesine göre başvuru sahibinin aylığa hak kazanmasında sadece Türkiye'deki sigortalılık sürelerinin yeterli olması ve aynı zamanda sigortalı ve hak sahiplerine Hollanda yetkili kurumunca aylık bağlanmaması durumunda, Kanunun ilgili hükümlerine göre aylık bağlama işlemleri gerçekleştirilecek, Hollanda'da geçen süreler aylığın hesabında dikkate alınmayacaktır.

**Örnek 1:** Hollanda'da 1/1/1993-31/12/1993 tarihleri arasında 360 gün, Türkiye'de Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında 1/5/1994-31/12/2014 tarihleri arasında fasılalı olarak 6400 gün çalışması olan ve 14/08/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan, 15/7/1966 doğumlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için; Türkiye'deki ilk işe giriş tarihine göre (1/5/1994) 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir.

Buna göre, yaşlılık aylığı talep tarihinde Türkiye'de 25 yıllık sigortalılık süresi, 6400 günü ve 54 yaş bulunan sigortalıya, Hollanda'da geçen sigortalılık süreleri dikkate alınmaksızın, ülkemizde geçen çalışmalarına göre müstakil yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

**Örnek 2:** Hollanda'da 1/2/1993-31/12/1994 tarihleri arasında 690 gün; Türkiye'de 24/1/1995-31/5/2020 tarihleri arasında Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında 9128 gün hizmeti bulunan 1/1/1965 doğumlu erkek sigortalı 14/6/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunmuştur.

Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında geçen hizmetleri dikkate alındığında talep tarihi itibarıyla 55 yaş ve 25 tam yıl prim ödeme koşulları oluşmuştur. Hollanda'da geçen sigortalılık süreleri dikkate alınmaksızın ilgiliye müstakil yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

#### 3.2. Sözleşme Kapsamında Kısmi Aylık Bağlanması

Sözleşmenin 22 nci maddesi gereğince, Türkiye'deki sigortalılık sürelerinin aylığa hak kazanmaya yetmemesi durumunda aynı zamana rastlamamak kaydıyla Hollanda'daki sürelerle birleştirilerek aylığa hak kazanma durumu değerlendirilecektir. Aylık bağlama işlemi yapılırken sadece Türkiye'de geçen çalışmalara ait Prime Esas Kazançlar (PEK) dikkate alınacaktır.

Kısmi aylık,  $(\text{Toplam prim ödeme gün sayısı üzerinden hesaplanan teorik aylık miktarı} \times \text{Türk mevzuatına göre geçen prim ödeme gün sayısı}) / (\text{Toplam prim ödeme gün sayısı})$  formülüne göre hesaplanacaktır.

**Örnek 1:** Hollanda'da 1/1/1993-31/3/1998 tarihleri arasında 1890 gün, Türkiye'de Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında 1/6/2002-31/3/2018 tarihleri arasında fasılalı olarak 4000 gün çalışması olan ve 2/3/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan 2/2/1966 doğumlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için; Türkiye'deki ilk işe giriş tarihine göre (1/6/2002) 25 yıllık sigortalılık süresi, 4500 prim ödeme gün sayısı ve 60 yaş veya 7000 prim ödeme gün sayısı ve 60 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir.

2/3/2020 tarihli talebe göre, Türkiye'deki çalışmalar ile aylık bağlanması için gerekli olan yaş, prim ödeme gün sayısı ve sigortalılık süresi şartları oluşmadığından ilgiliye müstakil yaşlılık aylığı bağlanmasına imkan bulunmamaktadır.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Ancak, Hollanda'da çalışmaya başlanılan 1/1/1993 tarihi, ilk işe giriş tarihi olarak kabul edilerek kısmi yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir. Yaşlılık aylığı talep tarihi itibarıyla Sözleşmeye göre aylık bağlama şartları oluştuğundan ilgiliye Hollanda süreleri de dikkate alınarak kısmi yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

Aylık bağlanırken sadece Türkiye'de geçen çalışmalara ait prime esas kazançlar dikkate alınmak suretiyle Türkiye'de ve Hollanda'da geçen toplam 5890 gün üzerinden teorik aylık hesaplanacak ve bulunan tutarın Türkiye'de geçen 4000 gün çalışmaya istinaden 0,6791 ( $4000/5890 = 0,6791$ ) oranı kısmi aylık olarak ödenecektir.

**Örnek 2:** Hollanda'da 1/4/1986-31/3/1991 tarihleri arasında 1800 gün; Türkiye'de 1/6/1992 – 31/5/2017 tarihleri arasında Kanununun 4/1-(b) bendi kapsamında 9000 gün hizmeti bulunan 1/1/1967 doğumlu erkek sigortalı 3/5/2019 tarihinde aylık talebinde bulunmuştur. Kanununun 4/1-(b) bendi kapsamında geçen hizmetleri dikkate alındığında talep tarihi itibarıyla 53 yaş ve 25 yıl hizmet koşulları aranacaktır. Talep tarihinde ilgili, 25 yıl hizmet şartını yerine getirmiş ise de 53 yaş koşulunu yerine getirmediğinden müstakil yaşlılık aylığı bağlanamamaktadır.

Bu durumda, ilgilinin Hollanda'da geçen süreleri de dikkate alınarak talep tarihi itibarıyla kısmi yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için 25 yıl ve 50 yaş koşulu aranacaktır. Talep tarihi itibarıyla bu koşullar yerine geldiğinden ilgiliye Türkiye'de ve Hollanda'da geçen toplam 10800 gün üzerinden teorik aylık hesaplanacak ve bulunan tutarın Türkiye'de geçen 9000 gün çalışmaya istinaden 0,8333 ( $9000/10800=0,8333$ ) oranında kısmi aylık ödenecektir.

### 3.3. Sözleşmenin 23 üncü Maddesinin Uygulanması

Sözleşmenin 23 üncü maddesinin birinci fıkrasının (a), (b), (d) ve (e) bentlerinde;

“(a) Akit Taraflardan her birinin kurumu, kendi uyguladığı mevzuata göre sağlanan yardımlardan faydalanmak için gerekli şartların yerine getirilmiş olup olmadığını, gerektirdiğinde önceki madde hükümlerini de nazara almak suretiyle tespit eder.

(b) Yukarıdaki bende göre yardıma hak kazanılıyorsa bahis konusu kurum, ilgili maddeye göre birleştirilen sigortalılık sürelerinin tamamını kendi uyguladığı mevzuata tabi olarak geçmiş gibi kabul ederek, ilgilinin hak kazanabileceği nazari yardım tutarını hesaplar; ve bu tutarın sigorta vakasının vukuundan önce kendi mevzuatına tabi olarak geçmiş süreler toplamı oranına tekabül eden kısmını tayin eder; bu meblağ bahis konusu kurumun ilgiliye ödemesi gereken yardımı teşkil eder.

(d) İlgili kimse, yukarıdaki madde hükümleri nazara alındığında, kendisi hakkında uygulanacak mevzuatlara göre gerekli koşulları belirli bir zamanda yerine getiremediği, fakat bunlardan yalnız birinin koşullarını yerine getirdiği takdirde, yardım tutarı, duruma göre, bu fıkranın (b) veya (c) bendi hükümleri gereğince tespit olunur.

(e) İlgili, kendisi hakkında uygulanacak mevzuatlara göre gerekli şartları belirli bir zamanda yerine getiremediği, fakat, bunlardan birine göre gerekli şartları, diğer Akit Taraf mevzuatına tabi olarak geçmiş sigortalılık sürelerinin nazara alınmasına ihtiyaç duyulmaksızın, yerine getirebildiği takdirde; yardım tutarı, yalnız yardıma hak kazanmış bulunduğu mevzuat hükümlerine göre ve yalnız bu mevzuata tabi olarak geçmiş sigortalılık süreleri nazara alınmak suretiyle tayin olunur.”



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.



şeklinde hükümler yer almaktadır.

Söz konusu (d) fıkrasına göre Akit Taraflardan sadece birisinin mevzuatına göre aylık bağlandıktan sonra diğer Akit Taraf mevzuatına göre de aylık hakkının oluşması durumunda aynı fıkranın (e) bendine göre ilk aylığı bağlayan Akit Taraf yetkili kurumu bağladığı söz konusu aylığı, Sözleşmenin 22 nci maddesine göre diğer ülkedeki hizmetlerini de dikkate alarak, 23 üncü maddenin birinci fıkrasının (b) bendine göre Sözleşme aylığına dönüştürecektir. Yeni aylık bağlayacak olan Akit Taraf yetkili kurumu söz konusu fıkranın (b) bendine göre aylıkları hesap edecektir.

Bu şekilde bağlanan aylık Sözleşmeye göre bağlandığından ve ölüm dosyalarında sigortalının durumunun esas alınması gerektiğinden dosyada hak sahiplerinden birisine tam aylık ödenirken diğerine kısmi aylık ödenmeyecektir.

Anlaşmanın 23 üncü maddesine göre Kurumca bağlanan müstakil aylık, Hollanda tarafından aynı kişiye aylık bağlanması şartıyla, Hollanda tarafından aylığın bağlandığı tarih itibariyle kısmi aylığa dönüştürülecektir.

**Örnek 1:** Türkiye'de Kanununun 4/1-(a) bendi kapsamında 1/5/1970-31/3/1982 tarihleri arasında fasıllı olarak 3600 gün, Hollanda'da ise 1/1/1983-31/12/1991 tarihleri arasında 108 ay (3240 gün) çalışması olan 1/7/1950 doğumlu erkek sigortalı, 10/9/2005 tarihinde Kuruma yaşlılık aylığı talebinde bulunmuş ve sigortalıya 1/10/2005 tarihinden itibaren müstakil yaşlılık aylığı bağlanmıştır. Sigortalıya 65 yaşını doldurduğu 1/7/2015 tarihi itibariyle Hollanda tarafınca da aylık bağlanmıştır. Hollanda tarafınca sigortalıya aylık bağlanması nedeniyle Kurumca bağlanan aylığın, Hollanda'nın aylık bağlama tarihi olan 1/7/2015 tarihinden itibaren Sözleşmenin 23 üncü maddesinin birinci fıkrasının (b) bendine istinaden kısmi aylığa dönüştürülecektir.

**Örnek 2:** Türkiye'de Kanununun 4/1-(a) bendi kapsamında 1/5/1960-31/3/1972 tarihleri arasında fasıllı olarak 3600 gün, Hollanda'da ise 1/1/1982-31/12/1990 tarihleri arasında 108 ay (3240 gün) çalışması olan 1/7/1940 doğumlu erkek sigortalı, 25/7/2005 tarihinde Kuruma yaşlılık aylığı talebinde bulunmuştur. 1/7/2005 tarihi itibariyle 65 yaşını doldurmuş olan sigortalıya bu talebine istinaden 1/8/2005 tarihinden geçerli olmak üzere Hollanda tarafınca da yaşlılık aylığı bağlanacaktır. Sigortalı, Türk mevzuatına göre müstakil yaşlılık aylığına hak kazanmasına rağmen Hollanda yetkili kurumunca da aylık bağlanacak olması nedeniyle Sözleşmenin 23 üncü maddesinin birinci fıkrasının (b) bendine istinaden adı geçene 1/8/2005 tarihinden itibaren kısmi aylık ödenecektir.

**Örnek 3:** Türkiye'de Kanununun 4/1-(a) bendi kapsamında 1/5/1987-31/3/1992 tarihleri arasında fasıllı olarak 1080 gün, Hollanda'da ise 1/1/1993-31/12/2010 tarihleri arasında 216 ay (6480 gün) çalışması olan 1/7/1960 doğumlu müteveffa erkek sigortalının 2/1/2011 tarihinde vefat etmesi nedeni ile hak sahipleri 25/1/2011 tarihinde Kuruma ölüm aylığı talebinde bulunmuşlardır. Hollanda sigorta kurumunca sigortalının hak sahibi eşine dul aylığı bağladığı ancak 30 yaşında olan bekar kız çocuğuna ise yetim aylığı bağlamadığı anlaşılmıştır. Hollanda yetkili kurumunca dula aylık bağlanması nedeni ile sigortalının hak sahibi eşin Türk mevzuatına göre müstakil dul aylığına hak kazanmasına rağmen bu aylığın Sözleşmenin 23 üncü maddesinin birinci fıkrasının (b) bendine istinaden 1/2/2011 tarihinden itibaren kısmi aylık olarak ödenmesi gerekmektedir.

Hollanda sigorta kurumunca yetim kız çocuğuna aylık bağlanmaması nedeni ile yetim kız çocuğunun Türk mevzuatına göre müstakil aylık almaya hak kazanmasına rağmen ölüm dosyalarında sigortalı esas alındığından, Hollanda sigorta kurumunca dul eşe aylık bağlaması



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

nedeni ile yetim kız çocuğuna da sözleşmeye göre kısmi aylık ödenecektir.

#### 4. Ortak Hükümler

##### 4.1. Asgari Sigortalılık Süresi

Sözleşmenin 22 nci maddesi gereği bir Akit Tarafın mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerinin birleşmesinde gün şartı bulunmadığından, bir gün dahi hizmetin olması durumunda aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilerek aylığa hak kazanma durumu değerlendirilecektir.

**Örnek 1:** 2/3/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan 2/2/1964 doğumlu erkek sigortalının Türkiye’de Kanununun 4/1-(a) bendi kapsamında 1/1/1993-10/1/1993 tarihleri arasında 10 gün, Hollanda’da 1/6/2002-1/3/2020 tarihleri arasında fasıllı olarak 5680 gün çalışması bulunmaktadır.

Türkiye’de çalışmaya başlanılan 1/1/1993 tarihi ilk işe giriş tarihi olarak kabul edildiğinde kısmi yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir. Yaşlılık aylığı talep tarihi itibarıyla Sözleşmeye göre aylık bağlama şartları oluştuğundan ilgiliye Hollanda süreleri de dikkate alınarak kısmi yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

Aylık bağlanırken sadece Türkiye’de geçen çalışmalara ait prime esas kazançlar dikkate alınmak suretiyle Türkiye ve Hollanda’da geçen toplam 5690 gün üzerinden teorik aylık hesaplanacak ve bulunan tutarın Türkiye’de geçen 10 gün çalışmaya istinaden 0,0018 ( $10/5690 = 0,0018$ ) oranı kısmi aylık olarak ödenecektir.

**Örnek 2:** 2/3/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan 2/2/1964 doğumlu erkek sigortalının Türkiye’de Kanununun 4/1-(b) bendi kapsamında 1/2/1995-1/3/1995 tarihleri arasında 30 gün, Hollanda’da 2/3/1995-2/3/2020 tarihleri arasında fasıllı olarak 9000 gün çalışması bulunmaktadır.

Bu durumda, ilgilinin Hollanda’da geçen süreleri de dikkate alınarak talep tarihi itibarıyla kısmi yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için 55 yaş ve 25 tam yıl prim ödeme koşulu aranacaktır. Talep tarihi itibarıyla bu koşullar yerine geldiğinden ilgiliye Türkiye’de ve Hollanda’da geçen toplam 9030 gün üzerinden teorik aylık hesaplanacak ve bulunan tutarın Türkiye’de geçen 30 gün çalışmaya istinaden 0,0033 ( $30/9030=0,0033$ ) oranında kısmi aylık ödenecektir.

##### 4.2. Kanunun Ek 19 uncu Maddesinin Sözleşme Aylıkları İçin Uygulanmaması

18 Ocak 2019 tarihli Resmi Gazete’de yayımlanan 7161 sayılı "Vergi Kanunları ile Bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnamelerde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun" ile 5510 sayılı Kanuna eklenen Ek Madde 19 ile aylıkların 1.500 Türk Lirasından az olamayacağı hükme bağlanmıştır.

Ancak, aynı maddenin üçüncü fıkrasında yer alan "Uluslararası sosyal güvenlik sözleşmeleri gereğince bağlanan kısmi aylıklar için bu madde hükümleri uygulanmaz." hükmü gereği bağlanan kısmi aylıklar için bu hüküm uygulanmamaktadır.

Bu kapsamda, bu Genelgenin 7 nci bölümündeki kısmi aylık hesaplamasına ilişkin "3.2. Sözleşme Kapsamında Kısmi Aylık Bağlanması" başlığı altındaki formülde yer alan teorik aylık hesaplanırken de Kanunun Ek 19 uncu maddesinde yer alan 1.500 Türk Lirasına



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

yükseltme işlemi yapılmadan sabit sayı bulunarak aylık bağlama işlemi sonuçlandırılacaktır.

### 4.3. Aylıklarda Transfer İşlemleri

Sözleşmenin 40 ıncı maddesine istinaden sigortalı ve hak sahiplerine bağlanan aylıklar, sigortalının veya hak sahiplerinin talepleri doğrultusunda ikamet ettiği ülkenin para birimi ile ödenmek üzere diğer Akit Tarafa transfer edilebilmektedir.

### 4.4. Aylıklarda Tazminat İşlemleri

Sözleşmenin 42 nci maddesine istinaden Akit Taraflar sigortalı veya hak sahiplerine ilk aylık bağlanmadan önce sigortalıya veya hak sahiplerine bağlanan aylıklardan belirli süre için tazminat talebinde bulunabilmektedir.

Söz konusu talebi alan Akit Taraf, talep edilen süreye ilişkin birikmiş aylık miktarını karşı ülkeye transfer edecektir. Kurumca yapılacak tazminat taleplerinin transferinde ek ödemeler hariç tutulacaktır.

## SEKİZİNCİ BÖLÜM TIBBİ KONTROLLER

İdari Anlaşma kapsamında yapılan tıbbi kontrollere ilişkin usul ve esaslar aşağıda yer almaktadır.

İlgili hükümler	İdari Anlaşmanın 23, 24 ve 25 inci maddeleri
T/H 213-H/T 213	Ayrıntılı Tıbbi Rapor
T/H 214-H/T 214	Çalışma Kabiliyetleri ve Tahditlerin Değerlendirilmesine Mütedair Sağlık Raporu

İdari Anlaşmanın 23 üncü maddesi uyarınca, bir Akit Taraf ülkesinde oturan veya bulunan kimselerin iş göremezlik durumlarının tespit edilebilmesi için bir taraf mevzuatına göre öngörülen tıbbi kontroller, yetkili kurumun talebi üzerine ve yetkili kurumun hesabına ilgilinin oturma veya bulunma yerindeki kurum tarafından yapılacaktır.

Buna göre, yetkili kurumun talebine istinaden, oturlan veya bulunulan ülke kurumu, ilgilinin tıbbi kontrolünü yaptırarak sonuçlarını en kısa sürede taraf ülke kurumuna gönderecektir.

## ÜÇÜNCÜ KISIM SÖZLEŞME UYGULAMALARINA İLİŞKİN ORTAK VE DİĞER HUSUSLAR

### 1. Başvuruların Alınması

Sözleşmeye göre gelir/aylık taleplerinin, İdari Anlaşmanın 28 inci maddesine göre ikamet edilen ülkedeki yetkili kuruma yapılacaktır. Söz konusu talebin Akit Taraflar dışında üçüncü bir ülkeden yapılması halinde, başvuru son defa sigortalı olunan ülke sigorta



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

kurumuna yapılacaktır.

Sözleşmenin 39 uncu maddesi gereği, Akit Taraflardan birinin yetkili kurumuna gönderilmesi gereken dilekçenin, diğer Akit Taraf yetkili kurumuna verilmiş olması durumunda dilekçe, ilgili Akit Taraf kurumuna verilmiş sayılmaktadır. Bu şekilde Hollanda yetkili kurumuna gönderilmesi gereken ancak Kuruma intikal eden dilekçeler geciktirilmeksizin Hollanda yetkili kurumuna gönderilecektir.

Aynı şekilde Kuruma verilmesi gerektiği halde Hollanda yetkili kurumuna verilmiş olan dilekçeler, Hollanda yetkili kurumu tarafından Kuruma gönderildiğinden Hollanda yetkili kurumuna yapılmış olan başvuru tarihi, Kuruma yapılmış başvuru tarihi olarak esas alınacaktır.

## **2. Sağlık Yardımları Hakkındaki Formüllerle İlişkin İşlemler**

Hollanda yetkili kurumu tarafından usulüne uygun olarak düzenlenerek Kuruma faks, e-posta ya da diğer elektronik ortamlarda gönderilen sağlık yardımları hakkındaki formüller işleme alınarak gereği yapılacaktır.

## **3. Aylık Taleplerine İlişkin İşlemler**

Talep tarihinden önce Hollanda çalışması bulunan Kanunun 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) bendi kapsamındaki sigortalıların veya ölümü halinde hak sahiplerinin Türkiye'deki prim ödeme gün sayısının müstakil aylık bağlanmasına yeterli olması durumunda bağlanacak aylık Sözleşme kapsamında değerlendirilecektir.

Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamındaki sigortalıların Sözleşme kapsamındaki aylık bağlama işlemleri KGEDB tarafından yürütülecektir.

Aylık talep başvurularına ve aylık bağlama işlemlerine ilişkin bu Genelgede yer almayan hususlarda Sosyal Sigorta İşlemleri Yönetmeliği hükümleri ile 6/11/2018 tarihli ve 2018/38 sayılı Genelge hükümleri uygulanacaktır.

## **4. İrtibat Kurumları ile Yapılacak Yazışmalar**

Sağlık yardım formüllerlerinin gönderilmesi, talep edilmesi, ilk görevlendirmelere ilişkin yazışmalar ve gelir veya aylıklara ilişkin tüm yazışmalar ilgili SĞİM/SGM tarafından Hollanda'daki yerel sigorta kurumları ile yapılacaktır.

Gelir veya aylıklara ilişkin olarak Kurum ile Hollanda irtibat kurumları arasındaki belge alışverişi işlemleri yetki devrine ilişkin mevzuat düzenlemesi yapılmıncaya kadar EHGM tarafından yürütülecektir.

Hollanda'daki merkezi sigorta kurumu ve yerel sigorta kurumlarının adresleri, Kurum intranet sayfasında "Kurumsal/ Dokümanlar/ Yurtdışı/ Yabancı Ülke Sigorta Kurumlarının Adresleri" bölümünde yayınlanmıştır. Hollanda'daki ilgili yerel sigorta kurumunun bilinmemesi durumunda ise merkezi sigorta kurumu ile yazışma yapılacaktır.

Sözleşmenin 38 inci maddesi uyarınca yazışmalar Fransızca veya İngilizce olarak yapılacaktır. Ancak Akit Taraflar, kendilerine sunulan dilekçe ve diğer belgeleri, diğer Akit Tarafın resmi diliyle yazılmış olmasından dolayı reddetmeyecektir.



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

## 5. Kişisel Verilerin Paylaşımı

Sözleşme kapsamında olan sigortalılara ait Kurumumuz görev alanı dahilinde yer alan kişisel veriler, formüllerde yer alan hususlar Hollanda yetkili kurumu ile paylaşılacaktır.

Formüllerde yer almayan bilgilerin talep edilmesi halinde söz konusu talep YSEDB'ye gönderilecektir. YSEDB'nin talimatına göre işlem yapılacaktır.

Sözleşmenin III. Kısımının üçüncü bölümünde öngörülen yardımların sağlanabilmesi için İdari Anlaşmanın 30 uncu, 31 inci ve 35 inci maddeleri kapsamında olan kişisel veriler de talep edilmesi halinde Hollanda yetkili kurumu ile paylaşılacaktır.

Söz konusu verilerin, sosyal güvenlik ile ilgili mevzuatın uygulanması dışında başka bir amaçla kullanılmasına imkan bulunmamaktadır.

## 6. Yürürlükten Kaldırılan Düzenlemeler

27/3/1986 tarihli ve 8 sayılı Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri Kısa ve Uzun Vadeli Sigorta Kolları Uygulamaları konulu Genelge'de Hollanda Sözleşmesine yapılan atıflar yürürlükten kaldırılmıştır.

Bilgi edinilmesini ve gereğini rica ederim.

İsmail YILMAZ  
Kurum Başkanı V.

### EKLER DİZİNİ:

- Ek-1: Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi
- Ek-2: Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Sağlık Yardımları Talep ve Beyan Taahhüt Belgesi
- Ek-3: Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi

### DAĞITIM:

Gereği:  
Merkez ve Taşra Teşkilatına

Bilgi:  
Aile, Çalışma ve Sosyal Hizmetler Bakanlığına



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.